

The book of the the son of Desus Christ, the son of Abraham" (亞图松果的接稿 田林里的家語)

YMCA

(Matthew 馬太福音 1:1)





CELEBRATE SPRING with colors of India 春日印度風情自助晚餐



供應日期 2025年2月17日至4月27日 AVAILABLE FROM 17 FEB to 27 APR, 2025



再 臨 閣 The Haven: 2268 7818

港青之聲 Y's Voices

香港基督教青年會季刊
The Quarterly Newsletter of YMCA of Hong Kong





Contents

- 2 總幹事的話 GS's Message
- 1 專題特寫 Feature
 the DOOOR
 港青藝術之門 支持本地藝術家的夢想舞台
 Gateway to Arts: A Platform Supporting Local Artists' Dreams
- 2 港青人・情・事 Y's Story
 「有意義聖誕樹100行動」傳遞愛、賦權、關懷與希望
 Meaningful Christmas Tree 100
 spreading Love, Empowerment, Caring, and Hope
- 24 會牧園地 Chaplain's Corner
- 26 港青資訊 Y's News
- 48 最新動態 Announcement
- 50 雲彩見證 Cloud of witnesses







www.ymcahk.org.hk



香港基督教青年會 YMCA OF HONG KONG

香港九龍尖沙咀梳士巴利道四十一號 41 Salisbury Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong 電話 Tel: 2268 7000 | 傳真 Fax: 2722 4004 | 電子郵件 E-mail: yvoices@ymcahk.org.hk





總幹事的話



「亞伯拉罕的後裔, 大衛的子孫,耶穌基督的家譜」

"The book of the genealogy of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham"

(馬太福音Matthew 1:1)

願各位蒙天父和主耶穌的恩典,主內平安!

為甚麼聖馬太受到啟發,以詳細的家譜開始他的福音,列出從亞伯拉罕到耶穌的四十代?為甚麼馬太將耶穌的人類家譜劃分為三個時期,每個時期各有十四代——從亞伯拉罕到大衛,從大衛到巴比倫流亡,從巴比倫流亡到耶穌?為甚麼三位一體的第二位,耶穌基督,選擇以人類嬰兒的身份來到這個世界?

當神創造了世界以及其中的一切,祂說:「我們要照著我們的形象,按著我們的樣式造人。」(創世記1:26)於是祂這樣做了。神造了亞當和夏娃,這不僅是一個美好的日子。神看一切所造的,看哪,都非常好。(創世記1:31)上帝吩咐亞當不要吃分別善惡樹上的果子。因為他若吃,必定會死。當夏娃受到撒旦的誘惑和欺騙時,亞當並沒有阻止她吃那果子。於是女人見那棵樹好作食物,又悦人的眼目,那樹令人喜愛,能使人有智慧,她就摘下果子吃了,又給了與她一起的丈夫,他也吃了。(創世記3:6)就這

樣,亞當和夏娃的生命充滿了悖逆,結果他們的眼睛被打開了!亞當和夏娃被逐出伊甸園;神派基路伯看守通往生命樹的道路。儘管亞當和夏娃違背了神,神不得不管教他們,但祂有一個計劃,要把人類帶回祂的身邊,因為我們是按照神愛的形象被創造的。

神的計劃透過耶穌得以彰顯。祂是神的道。太初有道,道 與神同在,道就是神。這道太初與神同在。萬物都是藉著 他造的,沒有一樣不是藉著他造的……他在世界,世界是 藉著他造的,世界卻不認識他。他來到自己的地方,自己 的人並不接納他。(約翰福音1:1-11) 耶穌由聖靈受孕,在 童貞瑪利亞腹中懷胎,誕生於伯利恆的一個人類家庭中。 雅各生約瑟,就是瑪利亞的丈夫;那稱為基督的耶穌是從 瑪利亞生的。(馬太福音1:16) 他和我們一樣,在母親瑪 利亞和養父約瑟的家庭中成長,跟隨約瑟學習木工手藝, 隱秘生活三十年。約瑟是一位義人,忠實的耶穌追隨者, 也是聖家的保護者和守護者。當主的使者在夢中向他顯 現,告訴他希律正在尋找耶穌以毀滅他時,約瑟夜間帶著



AYMN成員齊聚新加坡,為第二屆AYMC準備

Members of the Asia YMCA Mission Network (AYMN) gathered in Singapore to brainstorm ideas for the 2nd AYMC

耶穌和瑪利亞逃往埃及,這樣就逆轉了亞當的悖逆和未能 保護夏娃免受魔鬼誘惑的失敗。長大後,耶穌像任何基督 徒一樣接受了洗禮;在迦拿婚宴上,當新郎新娘的酒將用 盡時,祂在母親瑪利亞的提醒下,把水變成了美酒,顯示 了祂的榮耀。當耶穌的母親瑪利亞對僕人們說:「祂告訴 你們甚麼,你們就做甚麼。」(約翰福音2:5)時,前往加 略山的旅程就開始了。

香港基督教青年會榮幸地獲任 為第二屆亞洲基督教青年會使命大 會(AYMC)的主辦單位,該會議將 於2025年11月在港青酒店舉行,即 我們的百年感恩慶典前。亞洲基督 教青年會使命網絡(AYMN)這年 輕家庭於一月齊聚新加坡,為第二 屆AYMC「忠誠的團契——準備迎

接新篇章 (Faithful Fellowship — Preparing for the Next Chapter) 」集思廣益。來自香港的三位代表與來自孟加拉、印度、緬甸、斯里蘭卡、菲律賓和新加坡的基督教青年會同工和義工,還有來自德國的世界基督教青年會使命網絡成員參加了是次會議。目睹新加坡兩個基督教青年會之間的合作,展現了服務中的合一,令人倍感鼓舞,這正是基督教青年會創立經文約翰福音17:21的精神。感謝新加坡京華基督教青年會主辦了這次富有成效的規劃會議!

德國基督教青年會於二月在杜塞道夫基督教青年會主辦了世界基督教青年會協會(WAY)全球總幹事(NGS)會議。這是一個讓全球總幹事這個大家庭聚首,與老朋友相聚並結識新朋友的美好時刻。德國基督教青年會主席與其他董事會成員,及杜塞道夫基督教青年會管理團隊一起為總幹事們舉辦了歡迎晚宴。我有幸目睹他們謙虚地接待來自世界各地基督教青年會領導人,心中充滿感激之情。

總幹事會議每天以靈修開始。在第三天,總幹事們反思了路加福音7:36-50中「罪婦的赦免」。我們是否具備這位罪婦的勇氣,願意走向耶穌?我們的眼光是否與耶穌一致,還是如法利賽人西門般看待罪婦?雖然西門邀請耶穌到他家中用餐,但他卻未對耶穌表現出應有的款待。我們應如何在基督教青年會中歡迎耶穌,並向祂施以熱情的款

待呢?寬恕並非靠努力得來。當我們越認識到自己對上主的虧欠,以及對祂寬恕的需求時,我們就能從上主那裡獲得更多的愛,並能夠通過基督教青年會的工作寬恕他人,將這份愛傳遞下去。在大齋期,回到天父和祂的家,饒恕與被饒恕,正是最佳時機。



港青基信書院為19位中六生舉辦「家庭晚餐」,他們均是新會商會港青基信學校的畢業生 YHKCC hosted a "family dinner" for 19 Form 6 student graduates from SWYHKCS

總幹事們共同探討如何轉型與強化我們的基督教青年會運動。世界協會總幹事Carlos Sanvee提醒大家,要擴闊視野、拓展想像,並像帝王企鵝在嚴寒的南極冬季中生存,不斷輪換中心處,以確保沒有企鵝會長時間留在外面,獨自面對刺骨的寒風和暴雪。講者Dr. Jörg Dechert則提醒總幹事們,需要具備激流漂筏隊的敏捷性,將一致性與自主性結合,以便在當今這個脆弱、焦慮、非線性且難以理解的BANI世界中靈活應對暗流、顛簸、障礙以及意想不到的曲折路徑。

參觀當地基督教青年會以尋找靈感是我每次到訪不同基督教青年會旅程中的一大亮點。我們這次到訪了奧伯豪森基督教青年會的「年輕人之家」(Haus für Junge Menschen),這裡將一座有70年歷史的基督教青年會中心翻新為18間現代化公寓,並提供充足的社區空間,讓年輕人能夠獨立生活。要證明這項投資對服務18位弱勢年輕人的合理性,唯一的辦法就是逐一衡量其對每位年輕生命的影響!

在離開杜塞道夫的最後一天,我們一行十二人一起前往科隆。最意想不到的是,這段火車旅程啟發了我,讓我看到了以前認為不可能的事。當我走出火車站,看到耗時600年建成的科隆大教堂,即時感受到上主的臨在,那裡供奉著朝拜耶穌的東方三博士聖物。對於渴望見到耶穌面容

總幹事的話

的人,正如東方的三博士在異星的引導下,我們也將在祂 的光芒中找到方向。

港青酒店於三月舉辦了亞太協會 (APAY) 的深化基督教青年會運動委員會 (MSC) 會議。來自香港、印度、韓國和菲律賓的代表分享了基於基督身份和普世性質的基督教青年會強化願景。來自日本和新加坡的代表則在線上參與,並一致同意將2025年MSC的優先事項,定為加強柬埔寨和越南基督教青年會,幫助他們變強且獨立。香港基督教青年會一直是柬埔寨和越南夥伴支持小組的成員。印度基督教青年會將於夏季組織前往柬埔寨進行服務之旅,而香港基督教青年會則將前往越南,這兩項活動均獲亞太協會支持。

在一月,港青基信書院 (YHKCC) 為19位中六生舉辦了一場「家庭晚餐」,他們均是新會商會港青基信學校 (SWYHKCS) 的畢業生。其中三位學生的港青之旅始於 15年前,從港青基信國際幼稚園和港青基信國際幼稚園 (西九龍) 開始。他們將於六月畢業,開啟人生新篇章。學生們分享了在港青的珍貴回憶、多年來建立的友誼,以及港青教育對他們的深遠意義。我深感榮幸能夠擔任這些港青學生的校監。願聖靈繼續引領、保護、關懷、培育和教導他們,並時時提醒他們在港青所學到的一切。

在面對疫情和財務困難的挑戰期間,我們曾考慮出售港青西九龍耀信發展學習中心,以籌集資金支付工資。感謝天

主,我們不僅克服了疫情,最終亦沒有放棄耀信發展學習中心。如今,我們已啟動耀信發展學習中心的重建項目,作為梳士巴利道總部百年感恩慶典的里程碑。自1925年總部搬遷至梳士巴利道以來,港青一直在尖沙咀運營,直到1997年香港回歸中國。回歸後,董事會決定走出尖沙咀,堅信上帝在召喚我們走出72年的舒適區,並引領我們於1998年成立港青基信幼兒學校(農圃道)和長沙灣中心。隨後,我們在西九龍開設了耀信發展學習中心,並在深水埗設立了新會商會港青基信學校,兩者均在長沙灣中心的步行範圍內。這三個服務單位相連形成一個類似基督教青年會三角形的區域。在重建的耀信發展學習中心,港青酒店將走出尖沙咀,與會員及社區服務部合作經營轉型的Café Imagine。我們期待聖靈繼續引領耀信發展學習中心,讓它如同燈塔般照耀著長沙灣、深水埗和西九龍區,為社區服務。

原在港青酒店中庭掛著伯利恆之星的聖誕樹現已更換為加略山的木十字架,提醒我們耶穌為救贖世界而展現的無條件、無私和犧牲的愛。耶穌為我們的驕傲、不服從和不忠付出了代價。對於那些生活在黑暗中的人來說,聖誕節確實帶來了光明。儘管許多人仍不接受祂,耶穌不會拋棄他們。今天,祂的光繼續在黑暗中閃耀,對於那些接受祂的人,祂繼續顯現。當今世界因缺乏神的愛而繼續受苦。哪裡有神的愛,哪裡就有平安、喜樂和希望。



港青西九龍耀信發展學習中心重建項目效果圖 The rendering of Beacon Center

彼得三度否認耶穌,在加略山的十字架旁也找不到他的 身影。然而,這並未阻止彼得找到回家的路,他與約翰、 瑪利亞·抹大拉和耶穌的母親瑪利亞一起,在復活節清晨 的第一縷曙光前靜心等待並祈禱。你在從伯利恆到加略山 的旅程中身處何方?墳墓無法囚禁耶穌,生活中的失望、 考驗、痛苦、戰爭與不公也無法限制天父在基督耶穌裡對 我們的愛。讓我們透過補贖、祈禱和善行,全心全意回歸 主,我們的上帝。願神為我們創造一顆潔淨的心,使我們 的靈性得到提升,常常在祂的面前。

大齋期是我們回歸上主的邀 請。如果我們承認耶穌是我們 的主,並相信上帝使他從死裡 復活,我們便成為亞伯拉罕的 後裔,大衛的子孫。儘管耶穌 的家族血脈裡的四十代有不少 破碎,天主對人類的愛卻始終 如一。無論我們多麼破碎, 都能透過耶穌在十字架上所 賜的寬恕找到治癒的良方 —— 「父啊! 赦免他們; 因為他們 *所做的,他們不曉得。」*(路 加福音23:34)。四旬期是轉 變我們心靈、使萬物更新的 時刻 — 從黑暗中迎接光明, 從死亡中獲得生命。即使我們 不忠,上帝依然是信實的。 主必為我們使一切更新。

願我們在這個大齋期中重燃希 望,使我們能夠清醒警醒,抵 抗魔鬼誘惑,正如耶穌在曠野 中禁食四十天後所展現的那 樣。願主賜予我們一顆純潔的 心和仁愛的心思, 使我們像 瑪利亞和約瑟一樣, 忠誠、 謙卑, 並完全順服於天父的旨

意。願聖靈繼續引導和保守我們,讓我們在準備慶祝港青 在梳士巴利道百年慶典的各項活動和節目時,懷著感恩的 心,分享上主的喜樂。

S.D.G. (願榮耀單單歸於神)

何慶濂

總幹事/行政總裁

Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ.

Why was Saint Matthew inspired to begin the gospel with a detailed genealogy of Jesus Christ, listing 40 generations from Abraham to Jesus? Why did Matthew further divide Jesus' human family line into 3 periods of 14 generations - Abraham to David, David to the Babylonian exile, and Babylonian exile to Jesus? Why did the 2nd Person of the Triune God, Jesus Christ,

> come into our world just like us as a human baby?

> After God made the world and all that is in it. God said, "Let us make man in our image, after our likeness." (Genesis 1:26) And He did. God made Adam and Eve, and it was more than a good day. God looked at everything he had made, and He found it very good. (Genesis 1:31) God told Adam not to eat from the tree of knowledge of good and bad; for the moment he ate from it he was surely doomed to die. Adam did not stop Eve from eating the fruit from the tree when she was tempted and tricked by Satan. Eve saw that the tree was good for food, pleasing to the eyes, and desirable for gaining wisdom. So she ate the fruit and gave some to Adam, and he ate it. (Genesis 3:6) Disobedience entered the life of Adam and Eve, and indeed

their eyes were opened! Adam and Eve were expelled from the Garden of Eden; and God stationed the cherubim to guard the way to the tree of life. Although Adam and Eve disobeyed God and God had to discipline them, God had a plan to bring humanity back to Him because we are created in God's own image of love.

God's plan was manifest through Jesus. He is the Word of God. In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God. All things came to be through him... He was in the world... but the world did not know him... his own people did not accept him. (John 1: 1-11) Jesus was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin



在港青酒店中庭的加略山木十字架 the wooden cross of Calvary in the atrium lobby of The Salisbury

Mary in Bethlehem to a human family. Jacob was the father of Joseph, the husband of Mary. Of her was born Jesus who is called the Christ. (Matthew 1:16) Jesus grew up just like us in a family with his mother Mary and foster father Joseph, learning the craft of carpentry from Joseph, and living a hidden life of 30 years. Joseph, a righteous man, a faithful follower of Jesus, protector and guardian of the Holy Family took Jesus and Mary by night and departed for Egypt when the angel of the Lord appeared to him in a dream revealing that Herod was searching for Jesus to destroy him, thus reversing Adam's disobedience and failure to protect Eve from the devil's temptation. After growing up, Jesus was baptized like any Christian; and revealed his glory by turning water into good wine at the prompting of his mother Mary when the wedding couple was running out of wine for their guests at the wedding at Cana. The journey to Calvary began when Mary the mother of Jesus said to the servants, "Do whatever he tells you." (John 2:5)

Creation continues today. The journey from Bethlehem to Calvary continues today. The season of Advent to Lent continues to create and re-create every year providing the opportunity to restore and renew our spirit, mind and body. The family of God continues to renew in the likeness of Christ to proclaim God's love in Jesus and share God's grace in service. God has raised up a generation of faithful YMCA staff and volunteers as

disciples around the world devoted to the mission of the YMCA anchoring on Christ – the "C" of the YMCA.

YMCAHK is blessed to be called as the host of the 2nd Asia YMCA Mission Conference (AYMC) which will be held at The Salisbury in November 2025 immediately preceding our centennial thanksgiving celebration. The young family of Asia YMCA Mission Network gathered in Singapore in January to brainstorm ideas for the 2nd AYMC - "Faithful Fellowship – Preparing for the Next Chapter". Three delegates from Hong Kong with YMCA staff and volunteers from Bangladesh, India, Myanmar, Sri Lanka, Philippines, and Singapore were joined by members of the World YMCA Mission Network from Germany. It was most encouraging to witness the collaboration between the two YMCAs in Singapore modelling unity in service bearing witness to the YMCA founding scripture John 17:21. Metropolitan YMCA of Singapore, thank you for hosting a fruitful planning session!

YMCA Germany graciously hosted the World Alliance of YMCAs (WAY) National General Secretaries (NGS) Conference at YMCA Düsseldorf in February. It was a time of greeting old friends and meeting new friends in the NGS family. The Chairman of YMCA Germany together with other Board members and the management team of YMCA Düsseldorf hosted a welcome dinner for the NGS. It was a humbling experience to witness



港青酒店於三月舉行了亞太協會 (APAY) 深化基督教青年會運動委員會 (MSC) 會議
The Salisbury hosted the Movement Strengthening Committee (MSC) of Asia and Pacific Alliance of YMCAs (APAY) in March

their gratitude for the opportunity to receiving our diverse group of YMCA leaders from around the world.

The NGS Conference began daily with a devotion. On the third day, NGS reflected on "The Pardon of the Sinful Woman" in Luke 7:36-50. Do we have the courage of the sinful woman to go to Jesus? Do we see what Jesus sees, or we see what Simon the Pharisee sees in the sinful woman? Simon invited Jesus to dine in his house but he did not show hospitality towards Jesus. How should we welcome Jesus and show him hospitality in the YMCA, in our YMCAs? Forgiveness is not earned. The more we acknowledge we are indebted to God and we need God's forgiveness, the more love we can receive from God, and the more we can forgive and pass forward our love to others through our work at the YMCA. There is no better time than Lent to return to God and His family to forgive and to be forgiven.

Together NGS looked into how to transform and strengthen our YMCA Movement. WAY Secretary General Carlos Sanvee reminded NGS to broaden our perspective, expand our vision and huddle like emperor penguins to survive the frigid Antarctic winter by constantly shifting and rotating from the center so no one would be left permanently on the outside weathering the bitter cold and blizzards. An external speaker Dr. Jörg Dechert reminded NGS that we need the agility of a white-water rafting crew that combines alignment and autonomy to constantly navigate a course with unexpected twists and turns with undercurrent, bumps and obstacles in today's BANI – brittle, anxious, non-linear and incomprehensible world.

Visiting a local YMCA to find inspiration is always one of the highlights of my YMCA trips around the world. We visited Haus für Junge Menschen (House for Young People) of YMCA Oberhausen where a 70-year old YMCA center was renovated into 18 modern apartments with ample community space for young people to build independent lives. The only way to justify the investment to serve 18 vulnerable young adults at a time is to measure its impact one young life at a time!

Twelve of us ventured into Cologne on the last day before leaving Düsseldorf. It was a most fruitful train ride as a thought came unexpectedly that would allow me to see a possibility that I thought would not be possible before. As soon as I stepped out of the train station and saw the Cologne Cathedral that took 600 years to build and was home of the relics of the Magi who paid homage to Jesus in Bethlehem at his birth, I was captured by the overwhelming presence of God. For those who long to see the face of Jesus, like the Magi from the east guided by his star, we would also be guided by his light.



新加坡的兩家基督教青年會的總幹事 Two GS of two YMCAs in Singapore

The Salisbury hosted the Movement Strengthening Committee (MSC) of Asia and Pacific Alliance of YMCAs (APAY) in March. Delegates from Hong Kong, India, Korea and Philippines shared the vision of a strengthened YMCA rooted in Christian identity and ecumenical nature. Delegates from Japan and Singapore joined online to agree on the MSC priority to strengthen YMCA Cambodia and YMCA Vietnam in 2025 so they could be strong and independent one day. YMCAHK has been a member of the Partners Support Group of Cambodia and Vietnam. While the National Council of YMCAs of India will organize a service learning trip to YMCA Cambodia in the summer, YMCAHK will organize one to YMCA Vietnam, both with the support of APAY. In January, YMCA of Hong Kong Christian College (YHKCC) hosted a "family dinner" for 19 Form 6 student graduates from SWCS YMCA of Hong Kong Christian School (SWYHKCS). Three of these students began their 15-year YMCA journey at Christian International Kindergarten and Christian International Kindergarten (West Kowloon). They will soon be graduating from YHKCC in June embarking on a new chapter of their life journey. Students shared their YMCA memories, friendships they have built over the years and what the YMCA education meant for them. I am blessed to be called as the School Supervisor of these YMCA students. May the Holy Spirit continue to guide them, protect them, care for them, nurture them, teach them and

reminding them of all they learned from their YMCA education. In the midst of the COVID-19 pandemic and financial difficulties, we considered selling Beacon Center to generate cash to cover payroll. Thanks be to God that not only have we overcome the pandemic without disposing Beacon Center, today we have embarked on a renewal of Beacon Center to mark as a milestone of the centennial thanksgiving celebration of our headquarters on Salisbury Road. YMCAHK has remained in Tsim Sha Tsui (TST) since our headquarters moved to Salisbury Road in 1925 until the Handover of Hong Kong to China in 1997. After the Handover, the Board of Directors decided to venture out of TST, convicted that God was calling us out of our comfort zone for

72 years and leading us to establish Farm Road Nursery School and Cheung Sha Wan Community Center (CSW) in 1998. We have since opened Beacon Center in West Kowloon and SWYHKCS in Sham Shui Po, both within walking distance from CSW. The three service units connected to form a triangle in the area resembling the YMCA Triangle. In the renewed Beacon Center, The Salisbury will venture out of TST to partner with Member & Community Services to operate a transformed Café Imagine. We look forward to God's continuous guidance for Beacon Center to shine like the beacon of a lighthouse serving the needs of the community in Cheung Sha Wan, Sham Shui Po and West Kowloon.

con mon men (A AA AA WW 118

耗時600年建成的科隆大教堂 the Cologne Cathedral that took 600 years to build

The Christmas tree with the Star of Bethlehem in the atrium lobby of The Salisbury is now replaced with the wooden cross of Calvary, reminding us of the unconditional, selfless and sacrificial love of Jesus to redeem the world. Jesus paid the price for our pride, disobedience and unfaithfulness. The light had indeed arisen in Christmas for those who lived in darkness. Though many still do not accept him, Jesus would not forsake them. His light continues to shine in darkness today, and for those who accept him, he continues to reveal himself. The world continues to suffer today where there is absence of God's love. Where there is the love of God, there is peace, joy and hope.

Peter denied Jesus three times and he was nowhere to be seen near his cross on Calvary. That did not stop Peter from finding his way home waiting and praying with John, Mary Magdalene and Mary the Mother of Jesus before the first dawn on Easter morning. Where are you on this journey from Bethlehem to Calvary? The tomb could not contain Jesus. Neither could disappointment in life, nor trials, nor suffering, nor war, nor injustice contain the love that God has for us in Christ Jesus. Let us return to the Lord, our God, with our whole heart with fasting, prayer and charitable deeds. May God create a clean heart for us and

sustain a willing spirit in us that we may remain in His presence.

Lent is an invitation to return home to God. If we confess that Jesus is our Lord, and believe that God raised him from the dead, we too are the children of David, the children of Abraham. Despite the many instances of brokenness in Jesus' family lineage of 40 generations, God's love for humanity prevails. No matter how broken we are, we can discover the cure of our wounds through the forgiveness that Jesus offered from the cross – Father, forgive them for they know not what they do (Luke 23:34). Lent is time to change our hearts and make things new – light from darkness and life from death. God is faithful even though we are unfaithful. The Lord will make all things new for us.

May our hope be renewed during this Lenten season that we may stay sober and vigilant to resist the devil's temptation as Jesus did after 40 days in the desert. May the Lord grant us a pure heart and charitable mind that we may be faithful, humble and obedient like Mary and Joseph with perfect resignation to the divine Will of our Father God. May the Holy Spirit continue



在四旬期的第一個周日前往大帽山向天主表達謝意 Giving thanks to our Father in Heaven on the first Sunday of Lent at Tai Mo Shan

to guide us and protect us as we continue to prepare for the various events and programs to celebrate the Salisbury Road centennial with a thanksgiving heart to share the Master's joy.

S.D.G. (Glory to God alone)

Peter Ho

General Secretary / Chief Executive Officer



奥伯豪森基督教青年會的「年輕人之家」 Haus für Junge Menschen (House for Young People) of YMCA Oberhausen





港青藝術之門

the

支持本地藝術家的夢想舞台

Gateway to Arts: A Platform Supporting Local Artists' Dreams

2018年成立的the DOOOR藝術空間,致力透過藝術創作讓大眾更深入了解社區。這個獨特的空間以三個"O"象徵著三方持份者——港青、社區及藝術家,旨在透過藝術凝聚社區的不同人士,共同探索生活的多樣性。

自成立以來,the DOOOR已孕育無數藝術項目、活動及工作坊,包括「點籽計劃」、ARTHOOOD、各類型的藝術手作工作坊,以及近期以「幸福」為主題的藝術聯展,還有全新的社企計劃「藝們青」,不斷推陳出新。

ARTHOOOD於2023年4月啟動,旨在招募勇於追夢的本地藝術創作者,讓他們的才華被更多人看見。至今,ARTHOOOD即將迎來第四批藝術人,累計達53位。ARTHOOOD中的三個"O"不僅延續了the DOOOR的初衷,還代表著機會、聯繫與曝光,成為支持本地藝術創作者的平台,提供展出與合作機會,讓他們得以發展與交流,並通過the DOOOR向大眾展示傑出成果,從而建立緊密的藝術創作小社區。

這個小空間充分體現了無盡的創意及多樣性,持續為社區注入藝術 活力。





Established in 2018, the DOOOR art space is dedicated to deepening public understanding of the community through artistic creation. This unique space symbolizes three key stakeholders with its three Os — YMCAHK, the community, and artists — aiming to unite diverse individuals through art and collectively explore the possibilities of life.

Since its inception, the DOOOR has nurtured countless art projects, events, and workshops. These include the SEED Project, ARTHOOOD, various types of art workshops, the art exhibition themed Eudaemonia, and the new social enterprise project, all consistently pushing the boundaries of creativity.

ARTHOOOD launched in April 2023, aiming to recruit local artists who are courageous enough to pursue their dreams, providing them with opportunities to showcase their talents to a broader audience. To date, ARTHOOOD is about to welcome its fourth cohort of artists, totaling 53 participants. The three "O"s in ARTHOOOD not only continue the mission of the DOOOR but also represent opportunity, connection, and exposure. This platform supports local artists by providing exhibition and collaboration opportunities, allowing them to develop, engage, and showcase their outstanding work to the public, thereby fostering a close-knit community of artistic creators.

This small space embodies endless creativity and diversity, continuously injecting artistic vitality into the community.

Kawa與港青: 從義工到藝術推廣者 Kawa and YMCA of Hong Kong: From Volunteer to Arts Advocate

鍾迪恒 Kawa Chung

高級項目統籌主任 — 社區及青年事工發展 Senior Programme Officer — Community and Youth Outreach

Kawa的港青旅程始於十年前。早年,他在長沙灣中心擔任義工,協助烹飪課程和兒童暑期活動。2018年,他因參加the DOOOR的藍染工作坊而認識這個藝術空間。兩年多前,他開始在the DOOOR擔任兼職,隨後轉為全職,立志重新包裝這個藝術空間。

Kawa的藝術熱情與創品牌JOVVA之路

Kawa自小對藝術充滿熱情,尤其對畫畫、手工藝和皮革工藝感興趣。他的個人品牌JOVVA亦因港青而誕生。

「創意源於當時長沙灣中心的一個戟絨揮春活動。」該活動啟發他嘗試用戟絨製作花朵,並讓 他意識到香港尚無人專注於手作戟絨花,於是決 定專門創作這類作品並參與寄賣。

從心出發 讓the DOOOR連結本地藝術家

儘管對藝術有濃厚興趣,Kawa坦言未曾管理過藝術空間。他表示:「我和另一位同工Jessie並沒有相關經驗,但我們用心做,堅持初心。」這份熱情與用心,使the DOOOR成為一個真正能與本地藝術家連結的平台,如同the DOOOR

內的聖經金句所言:「你們要彼此相愛,像我愛你們一樣。」(約翰福音15:12)讓這裡成為一個充滿愛的地方。

ARTHOOOD的誕生與成長

Kawa在the DOOOR的第一個正式項目是2023年3月的 ARTHOOOD藝術家招募活動,成功吸引14位本地藝術家參與。「感謝這些藝術家的勇氣與信任,使項目得以逐步擴大。」今年4月,ARTHOOOD將迎來第4批藝術家,累計53位。

ARTHOOOD這個名字源於希望打造一個藝術小社區,結合Art和Neighborhood,而標誌中的D和R刻意反向設計,反過來讀,就是the DOOOR中的DOOOR。三個O中,中央的O代表港青,另外兩個O則分別代表藝術家和社區,象徵港青連結兩者。

藝術聯展的意義與未來展望

關於藝術聯展的主題,Kawa分享了與一位馬來西亞婆婆的動人對話。婆婆在參觀the DOOOR後問他:「你幸福嗎?」這句話讓Kawa深刻反思,最終成為第一次藝術聯展的主題「幸福大門」,旨在讓大家透過藝術作品理解幸福的意義。今天,第二次藝術聯展誕生,依然以幸福為題,取名「一樣幸福」。主題有三個層面:首先,這是第一次藝術聯展的延伸,讓參加過的藝術家反思一年後的幸福感;其次,讓新加入的藝術家分享一件讓他們感到幸福

的事或物;最後,希望觀眾 也能相信自己同樣幸福。

Kawa提到,總幹事何慶濂先生曾分享教宗方濟各的講話,探討藝術的作用,指出「藝術並非奢侈品,而是精神所需。它不是逃避現實,而是一種充電、一種行動的召喚、一種呼籲與吶喊。」。這段話也在藝術聯展的開幕典禮與所有藝術家和參加者分享。Kawa希望這個地

方能夠營造感染力,讓社區、藝術家及更多人都能體會藝術的正面影響,並獲得新啟發。

對於Kawa來說,在港青的旅程不是工作,而是一種使命感。他最關心的是港青the DOOOR如何讓本地藝術家與

社區更緊密地聯繫,並讓更多人 看見他們的作品。同時,他亦在 尋求平衡,支持現有的藝術家, 並積極招募新的藝術家,共同追 尋藝術夢想。

未來,Kawa期待這個小小的空間 能容納更多藝術家,繼續推動本 地藝術發展。





NOT 105 45 50

Kawa's journey with the YMCA began a decade ago. In the early stages, he volunteered at the Cheung Sha Wan Centre, where he supported cooking classes and children's summer programs. He discovered the DOOOR through a dyeing workshop in 2018. Two years ago, he began working part-time at the DOOOR and subsequently transitioned to a full-time role, driven by a commitment to revitalize and enhance this arts space.

Passion for Art and the Birth of JOVVA

Kawa has long harbored a profound passion for art, particularly in painting, handicrafts, and leatherwork. His personal brand, JOVVA, was inspired by his experiences with the YMCA of Hong Kong. "The idea originated from a felt spring couplets workshop at the Cheung Sha Wan Centre." he explained. This event ignited his interest in creating felt flowers and made him realize that there was a lack of focus on handmade felt flowers in Hong Kong. As a result, he decided to specialize in this unique craft and engage in consignment sales.

All from the Heart — Connecting Local Artists through the DOOOR

Despite his strong passion for art,
Kawa acknowledges that he had never
managed an arts space before. He stated:
"Jessie and I don't have related experience,
but we are committed to our mission and remain
true to our ideals." This passion and dedication have
transformed the DOOOR into a genuine platform for
connecting local artists, embodying the biblical verse
displayed within the DOOOR: "Love one another as I have
loved you." (John 15:12), making it a place filled with love.

The Birth and Growth of ARTHOOOD

Kawa's first formal project at the DOOOR was the ARTHOOOD artist recruitment campaign, launched in March 2023. This initiative successfully attracted 14 local artists. "I am grateful for the courage and trust of these artists, which has allowed the project to gradually expand." By April of this year, ARTHOOOD will welcome its fourth cohort of artists, bringing the total to 53.

The name ARTHOOOD is designed to foster an artistic community by blending "art" and "neighborhood." The logo's D and R are intentionally crafted to be read backward, referencing the DOOOR. Among the three O's, the central O represents the DOOOR of YMCA of Hong Kong, while the other two O's symbolize the artists and the community, highlighting the bridging role of the YMCA of Hong Kong.

The Significance of Art Exhibitions and Future Aspirations

When reflecting on the theme of the art exhibition, Kawa recalled a poignant conversation with an elderly woman from Malaysia. After her visit, she asked him: "Are you

happy?" This question prompted deep reflection for Kawa, ultimately becoming the theme of the first art exhibition "eudaemonia DOOOR", designed to help participants explore the meaning of happiness through artistic works. Today, the second art exhibition is born, still centered around happiness, titled "Eudaemonia 2". The theme has three layers: first, it extends from the first exhibition, allowing past participating artists to reflect on their happiness a year later; second, it invites new artists to share one thing that makes them feel happy; and finally, it encourages the audience to believe in their own happiness.

Kawa mentioned that Mr. Peter Ho, the General Secretary of YMCA of Hong Kong, once shared a message from Pope Francis about the function of art, emphasizing

spirit needs. It is not a flight from reality, but a charge, a call to action, an appeal and a cry." This message was also shared with all artists and participants during the opening ceremony of the exhibition. Kawa hopes this space can foster a sense of connection, allowing the community, artists, and more to experience the positive impact of art and gain new inspiration.

that "art is not a luxury, but something that the

For Kawa, his journey with the YMCA of Hong Kong is not a job but a sense of mission. He is particularly focused on how the DOOOR can strengthen the ties between

local artists and the community, ensuring more people to see their work. At the same time, he aims to balance support for existing artists while actively recruiting new talents to pursue their artistic aspirations together.

Looking ahead, Kawa hopes this arts space can accommodate more artists and continue to promote the development of local art.



從渴望到實踐:微縮世界細説藝術旅程 From Desire to Practice: The Art Journey of a Tinyscape

Mandy Chan

ARTHOOOD合作藝術家:西洋書法及水彩插畫

品牌: Mstandforc

年少時對藝術的渴望

Mandy從小便對藝術充滿熱情,但在大學選科時,由於中學未曾修讀視覺藝術科,她不得不放棄進入相關科目的機會,選擇了自己另一較感興趣的環保政策社會學科。她坦言:「當時對藝術的追求似乎變得遙不可及。年少的我已很喜歡做手作,卻未曾接受正統藝術教育,但我一直希望能進修藝術相關的。」這份渴望埋下了她藝術旅程的種子。

逐夢的決心

離開校園後,Mandy選擇了與環保相關的物業管理作為她的第一份全職工作。在這段時間,她並沒有放棄對藝術的追求,並在經濟允許的情況下進修藝術專業文憑。自學西洋書法的三年間,作為左撇子的她,得知英國有一位西洋書法家也是左撇子,這讓她決定前往英國深造西洋書法,放棄在港的全職工作。這次旅程不僅讓她學習新技藝,也幫助她重新認識自己,發現自己喜愛一邊旅行一邊工作的生活方式。

ARTHOOOD: 展示藝術的舞台

在2023年,Mandy透過社交媒體得知the DOOOR正招募藝術家,她於是報名參加。第一次面試時,她感受到這個空間不僅僅是寄賣店,更像是藝術館或選物店。在這一年多的時間,她最難忘的經歷是參與ARTHOOOD藝術聯展的籌備工作,從ARTHOOOD第一個藝術聯展《幸福大門》作為一位參加者的她;時至今天成為第二個藝術聯展「一樣幸福」籌委會成員,這轉變讓她對港青的歸屬感愈加強烈。「這段旅程讓我學會了許多在朝九晚五的工作中無法體驗的事物。」她如此說道。

加入ARTHOOOD後,Mandy認識了許多本地藝術家, 並建立了強烈的歸屬感。「ARTHOOOD每個月的聚會、 展覽和工作坊提供了藝術 交流的平台,讓我獲得同行 者的支持與鼓勵。」除了兩次 以幸福為題的展覽外,她亦參加過 「百衣織被」和「惜玩文化」工作坊, 這些活動讓她的藝術之路更多元化。

藝術的啟示

藝術創作讓Mandy明白人生不止一種可能性,並鼓勵青年 人不要輕易放棄夢想。在最新展覽中,她的作品以微縮世 界為題,於約兩公分的畫紙上繪出萬里風光,將世界各地 的風景濃縮成迷你書。「我相信旅行能成為生活的養分, 讓大家留意周遭的大自然風光。每一次旅行都是我與藝術 對話的契機。」這些作品不僅展示了她的創意,也見證了 她一路走來的藝術旅程。





作品:微縮世界誌 Artwork: TINYSCAPE ZINE

再掰特寫

A Childhood Passion for Art

Mandy has been passionate about art since she was young. However, when it came time to choose her university subjects, she had to forgo entering related fields because she had not studied visual arts in high school. Instead, she opted for a subject she was also interested in: environmental policy studies. She reflected: "At that time, the pursuit of art felt unattainable. While I had a fondness for DIY projects as a child, I never had the opportunity for formal art education. Nevertheless, I always hoped to

study something connected to the art." This desire sowed the seeds for her artistic journey.



After leaving school, Mandy took on her first full-time job in property management, which was related to environmental work. During this period, she did not abandon her artistic aspirations but pursued a professional diploma in art when her financial situation allowed. For three years, she self-studied Western calligraphy. As a left-handed person, she learned that there was a Western calligrapher in England who also uses her left hand. This

revelation led her to decide to leave her full-time job in Hong Kong and travel to England to deepen her skills in Western calligraphy. This journey not only allowed her to learn new techniques but also helped her rediscover herself and realize her love for a lifestyle that combined travel and work.

ARTHOOOD: A Stage for Art

In 2023, Mandy learned through social media that the DOOOR was recruiting artists, so she applied. During her first interview, she felt that the space was not just a consignment shop, but more like an art gallery or a curated store. Over the past year, her most memorable experiences has been participating in the preparation of





英國深造西洋書法 Learning Western Calligraphy in England

the ARTHOOOD art exhibition. Initially, she took part in ARTHOOOD's first art exhibition, "eudaemonia DOOOR", as a participant. Today, she serves as a member of the organizing committee for the second exhibition, "Eudaemonia 2". This transition has significantly deepened her sense of belonging within the YMCAHK. "This journey has taught me many things that I could never learn in a nine-to-five job," she remarked.

After joining ARTHOOD, Mandy met many local artists and developed a strong sense of belonging. "The monthly ARTHOOD gatherings, exhibitions,

and workshops provide a platform for artistic exchange, allowing me to gain support and encouragement from my peers." In addition to two exhibitions themed eudaemonia, she also participated in Patchwork Quilts and Toy Reborn workshops, which diversified her artistic path.

Insights from Art

Mandy's artistic creation has taught her that life offers multiple possibilities and encourages young people not to give up easily on their dreams. In the latest exhibition, her artwork focused on a tiny landscape, where she depicted vast landscapes on paper roughly two centimeters in size, condensing scenery from around the globe into a mini book. "I believe that travel can nourish life, encouraging everyone to appreciate the natural beauty around them. Every trip is an opportunity for me to engage in a dialogue with art." These works not only showcase her creativity but also testify to the art journey she has undertaken.



療癒與創作: 比比菇的藝術探索 Healing Through Creation: PPKhoo's Artistic Exploration

Helen KHOO Ping Ping

ARTHOOOD合作藝術家: 沾浸藝術

品牌: Cryst Floral by 比比茲 PPKhoo

Helen的品牌「比比菇」(PPKhoo)是她英文全名的音譯, 這個名字的誕生,源於她18歲生日那年,父親為她送上的 一張心意卡,讓她的藝術之路悄然啟程。

藝術的療癒力

Helen的藝術創作始於一朵雛菊。數年前,她決定辭去正 職,轉而學習手藝,專注於沾浸藝術。在家中不斷試驗, 直至一天,她將一個做好的沾浸雛菊飾物,送給她女兒一 位即將離港的同學,這一舉動成為了她藝術創作的轉捩 點。在子女的鼓勵下,她開始在社交媒體上分享作品,隨 之成立工作坊。

擁有心理輔導背景的她,透過與他人交流,將專業知識應 用於不同領域。她説:「工作坊期間,大家邊做手作,邊 分享彼此的經歷與煩惱,這也是一種療癒心靈的方式, 不僅療癒自己,還能療癒他人。」Helen感謝主為她打開 了這扇藝術之門。

與港青的連結

Helen與港青也有著深厚淵源。「我 曾在港青做了兩年兼職,帶領暑期運 動營。那段經歷讓我難忘,也十分快 樂,從此我一直關注港青動向。」 她回憶道:「港青一直讓我感受無限 溫暖,當時認識的朋友如今依然有 聯繫。

某天, Helen看到the DOOOR有寄 賣機會,便上網搜尋,發現藝術家招 募,從此加入ARTHOOOD。「我從 未想過ARTHOOOD籌辦的藝術人聚 Artwork: Transformation 會是如此令人愉快,讓我找到志同道

合的朋友,也讓我體會到團結的力量。」她表示,創作的 辛酸他人未必理解,但這裡的知音讓她不再孤單。

藝術作品: 蜕變

重新開始的勇氣

在籌備藝術聯展時,因她家中發生了一些突發狀況,讓她 分身乏術,身心狀態不佳,最終因體力不支而生病。「我 感到內疚和慚愧,甚至不知如何面對團隊。」感謝港青同 工Kawa和Jessie的包容與鼓勵,他們的一句話深深感動 了她:「即使你的藝術作品未完成或有瑕疵,也沒關係, 因為這是一個過程。」而另一位藝術家胡鬚也曾分享: 「允許一切發生。」這兩席話讓她重新振作,努力完成那 件未完成的藝術作品,雖然不算完美,最終仍順利在展覽 中展出。

Helen笑説自己是「年近半百的半途出家創作者」,並感謝 the DOOOR給予中年人機會。「這不單是寄賣,更重要的 是精神支持,讓我們這班藝術人有機會讓更多人看見,還 不斷給予建議,助我們成長。」

珍惜每一份連結

她珍惜在港青遇到的人和事,「這機構能帶給人的愛與溫 暖,30年前我感受過,如今依然存在,這是非常珍貴。」 她引用了《馬太福音6:26-32》,鼓勵大家不要因生活的瑣 事而感到憂慮,「你們的天父知道你們所需的。」在她的 生活中,這份信念不斷引導著她,讓她在藝術的道路上堅 定前行。

Helen告訴我們,藝術不僅是表達,更是一種巨大的療癒 力量,能夠連結彼此的心靈,讓生命在創作中綻放出最美



在港青兼職的時光 Working part-time at YMCAHK

Helen's brand, "PPKhoo", is a phonetic translation of her English name. This name was inspired by a heartfelt card her father gave her on her 18th birthday, marking the beginning of her artistic journey.

The Healing Powers of Art

Helen's artistic creation began with a daisy. Several years ago, she made the bold decision to leave her full-time job and focus on learning crafts, particularly dip art. Through countless experiments at home, she reached a pivotal moment when she gifted a handmade daisy accessory to a classmate of her daughter who was about to leave Hong Kong. Encouraged by her children, she started sharing her work on social media and subsequently established workshops.

With a background in psychological counseling, Helen applies her professional knowledge to her artistic endeavors through interaction with others. She stated: "During the workshops, we created together and shared our experiences and worries. This is a form of spiritual healing for the soul, not just for ourselves but for others as well." She is grateful to God for giving her the opportunity to explore art.

MX 865 545 502

Connection with YMCAHK

Throughout her journey, Helen has deep connections with YMCA of Hong Kong. "I worked part-time at YMCAHK for two years, leading summer sports camps. Those experiences were unforgettable and brought me immense joy, and I have continued to follow YMCAHK's developments since then," she recalled: "The warmth I felt from the YMCAHK is still present today, and I remain in touch with friends I met during that time."

One day. Helen noticed an opportunity for consignment at the DOOOR and searched online, discovering artist recruitment, which prompted her to apply. "I never imagined that the art gatherings organized by ARTHOOOD could be so fulfilling, allowing me to find like-minded friends and experience the power of unity." She adds that the struggles of creation are often misunderstood, but the camaraderie she found here alleviates her loneliness.

Courage to Start Anew

While preparing for the art exhibition, Helen faced unexpected family issues that left her feeling overwhelmed and in poor health, ultimately leading to illness due to exhaustion. "I felt guilty and ashamed, even unsure of how to face the team." Thanks to the understanding and encouragement from YMCAHK's staff Kawa and Jessie, whose words deeply moved her: "Even if your artwork is incomplete or flawed, it's okay because this is a process." Another artist, Wusoul, also shared: "Allow everything, as it is." These

sentiments reignited her spirit, motivating her to complete her unfinished piece, which, despite its imperfections, was successfully exhibited.

Helen jokingly described herself as a "mid-career creator nearing 50", expressing gratitude to the DOOOR for providing opportunities for middle-aged individuals. "This is not just about consignment; more importantly, it's the spiritual support that allows us artists to showcase our work and receive continuous feedback to help us grow."

Cherishing Every Connection

手作雛菊飾物

accessory

She cherishes the people and experiences she encountered through the YMCAHK: "YMCAHK is full of love and warmth. I experienced this 30 years ago, and this preciousness still exists today." Quoting from Matthew 6:26-32, she encourages others not to worry about life's

trivial matters: "Your heavenly Father knows what you need." In her life, this belief continually guides her, helping her remain steadfast on her artistic path.

> Helen's story reveals that art is not only a means of expression; it is also a powerful spiritual healing that connects our souls. allowing life to blossom beautifully through creativity.

「你們看那天上的飛鳥,也不種,也不 收,也不積蓄在倉裡,你們的天父尚且養活

他。你們不比飛鳥貴重得多麼?你們那一個能

用思慮使壽數多加一刻呢(或作:使身量多加一 肘呢)?何必為衣裳憂慮呢?你想野地裡的百合花怎 a handmade daisy 麼長起來:他也不勞苦,也不紡線。然而我告訴你

們,就是所羅門極榮華的時候,他所穿戴的,還不如這花 一朵呢!你們這小信的人哪!野地裡的草今天還在,明天 就丟在爐裡,神還給他這樣的妝飾,何況你們呢!所以, 不要憂慮說:吃甚麼?喝甚麼?穿甚麼?這都是外邦人所 求的,你們需用的這一切東西,你們的天父是知道的。」

馬太福音6:26-32

"Look at the birds of the air; they do not sow or reap or store away in barns, and yet your heavenly Father feeds them. Are you not much more valuable than they? Can any one of you by worrying add a single hour to your life? "And why do you worry about clothes? See how the flowers of the field grow. They do not labor or spin. Yet I tell you that not even Solomon in all his splendor was dressed like one of these. If that is how God clothes the grass of the field, which is here today and tomorrow is thrown into the fire, will he not much more clothe you-you of little faith? So do not worry, saying, 'What shall we eat?' or 'What shall we drink?' or 'What shall we wear?' For the pagans run after all these things, and your heavenly Father knows that you need them."

Matthew 6:26-32



與港青同工Kawa (後排右一)和Jessie (中)和其他藝術家合照 Photo with YMCAHK's staff Kawa (2nd row, right) and Jessie (middle), and other artists

ARTHOOOD成就藝術創作夢 ARTHOOOD — Making Artistic Dreams Come True

ARTHOOOD合作藝術家:玻璃藝術

品牌:SillyCat

慈善義賣引領藝術之路

Cat是一位熱愛動物的藝術家,長期參與動物義工活動。 她的藝術創作始於一次動物領養日,當時她將手作的貓咪 肉球燈工玻璃飾物帶到現場義賣,所籌得的款項捐贈給慈 善團體,以協助動物拯救工作。這次經歷讓她更加專注於 燈工玻璃藝術創作。

前往威尼斯玻璃島學藝

「在香港,玻璃藝術不常見,相關的大型 工作室也不多。」Cat的學習之路從台灣開 始,專注於大型吹製玻璃技法。隨後,她前 往威尼斯的玻璃島,向幾位燈工玻璃藝術家 學習不同風格。在那三週的學習中,她全心 投入,每天都在磨練技藝。某天,她在社交 平台上注意到ARTHOOOD的藝術家招募, 並成為首批參與的藝術家之一。

ARTHOOOD的創作自由

Cat表示,ARTHOOOD讓她感受到前所未有 的創作自由。「它的獨特之處在於我們不僅 只迎合市場需求,而是透過定期舉辦展覽, 讓我能夠純粹地創作藝術作品。」在最近的 藝術聯展開幕禮中,作為分享者之一的她, 回顧自己的藝術之路時不禁潸然淚下。「這 裡讓我創作了第一件玻璃藝術作品,也讓我 舉辦了自己的首個櫥窗展覽。」她的作品全 都使用高品質的歐洲玻璃,對質素的嚴格要 求使她的藝術創作不斷昇華。

從藝術作品帶出深層意義

Cat的創作流露出她對動物的熱愛。在第一 次展覽中,她向一些曾經流浪但已找到新家 的小動物的主人收集毛髮,將其融入藝術作 品中,象徵著這些小動物已經邁向幸福的生 活。作品中的其中一面鏡子則象徵著穿越與 分隔,反映出小動物從無家可歸至找到真正 幸福家庭的過程;而鏡子之間的隔閡,也促 使觀眾反思那些仍在尋找家的小動物的困境。

自我探索與反思

在第二次藝術聯展中,Cat開始探索自己更深層的情感, 反思自己的幸福感。「那我呢?我幸福嗎?」這一問題促 使她以個人視角創作。她的作品涵蓋健康、甜點、對生活 的熱情,甚至是她的貓咪,這些都代表了她生活中的小確 幸。作品中的鏡子喚醒了觀眾,鼓勵他們在欣賞的同時也 反思自己的生活。



與港青的深厚情感

回憶起在港青的時光, Cat說道:「我從小就是港青的會 員,家人對我在這裡游泳非常放心。他們常常在我練習之

> 後帶我去港青餐廳享用下午茶。我甚至在港 青酒店慶祝過多次生日。」她早在年幼開始 便與港青結下不解之情。

> 最後, Cat總結道:「這裡就像一個大家庭, 和我分憂、助我成長;這裡更讓我實現夢 想!」在the DOOOR藝術空間所經歷的一 切,不僅提升了她的藝術創作,也讓她的心 靈素質大大昇華。

Charitable Sales Pave the Way for an Artistic Journey

Cat is an artist with a deep love for animals, actively participating in related volunteer work. Her artistic journey began at a pet adoption day, where she brought handmade cat paw lampwork glass ornaments to sell. The proceeds were donated to charity organizations to assist in animal rescue efforts. This experience intensified her focus on creating lampwork glass art.

Learning at the Glass Island in Venice

"In Hong Kong, glass art is not common, and there are few large studios available." Cat's learning journey started in Taiwan, where she concentrated on large-scale glass blowing techniques. Subsequently, she traveled to the Glass Island in Venice to learn different styles from several lampwork glass artists. During those three weeks of immersive study, she dedicated herself daily to refining her craft. One day, she noticed

a call for artists on social media from ARTHOOOD and became one of the first participating artists.



藝術作品:我 Artwork: Self

Creative Freedom at ARTHOOOD

Cat expresses that ARTHOOOD has provided her with an unprecedented sense of creative freedom. "Its uniqueness lies in the fact that we do not solely cater to market demands; instead, we hold regular exhibitions that allow me to create art purely." At a recent exhibition opening, she was one of the speakers and could not help

NO 195 55 60

but shed tears as she reflected on her artistic journey: "This place allowed me to create my first glass art piece and hosted my first window exhibition." All her works use high-quality European glass, and her strict standards for quality continually elevate her artistic creations.

Deeper Messages of Art

Cat's creations reflect her love for animals. In her first exhibition, she collected fur from the owners of once-stray animals that had found new homes, incorporating it into her art to symbolize that these little creatures had entered a life of happiness. One of the mirrors in her work symbolizes the transition of these animals from homelessness to finding their true loving families. The division created by the mirror prompts the audience to reflect on the plight of those animals still searching for a home.

Self-Exploration and Reflection

In her second group exhibition, Cat began to explore her deeper emotions, questioning her own happiness. "What about me? Am I happy?" This inquiry led her to create from a personal perspective. Her works encompass themes of health, desserts, passion for life, and even her cat, all representing the small joys in her life. The mirrors in her pieces awaken the audience, encouraging them to reflect on their own lives while appreciating her art.

A Deep Connection with YMCAHK

Recalling her days at YMCAHK, Cat shared: "I have been a YMCAHK member since childhood, and my family felt very secure with me swimming here. They often took me to the restaurant for afternoon tea after my practice. I even celebrated several birthdays at The Salisbury." These illustrate her deep-rooted connection with YMCAHK, which began in her early years.

In conclusion, Cat stated: "This place feels like a big family that shares my burdens and helps me grow; it has also allowed me to realize my dreams!" The experiences she has had in the DOOOR art space have not only enhanced her artistic creations but have also significantly improved her spiritual well-being.





CENTENNIAL PACKAGE

Key Perks: Validity: From Now to November 30, 2025

- ·Complimentary upgrade to City View Suite
- · Complimentary Buffet Breakfast for 2 registered guests
- · Complimentary Set Dinner for 2 registered guests
- · Free access to our well-equipped Fitness Centre
- · Free access to our indoor temperature-controlled Swimming Pools
- · Hotel souvenir

Terms and Conditions apply



"Ask, Seek, Knock . . . " (Matthew 7:7)

02×2×400×4





Meaningful Christmas Tree 100 spreading Love, Empowerment, Caring, and Hope

2024年12月,港青首次於酒店中庭展出100棵聖誕樹,每棵聖誕樹也象徵著受、賦權、關懷與希望,全因這是一個連結 善心人士、禮樓、一眾年青藝術家、一眾港青同事和100位小朋友共同參與的「有意義聖絕樹100行動」,以慶祝2025 年香港基督教青年會尖沙咀梳士巴利道總部成立百周年。

In December 2024, the YMCA of Hong Kong hosted its first-ever exhibition at The Salisbury's atrium, featuring 100 Christmas trees, each symbolizing love, empowerment, caring, and hope. This initiative, titled Meaningful Christmas Tree 100, involved generous individuals, supporting organizations, young artists, YMCAHK staff, and 100 children, is part of the centennial celebration of the YMCAHK headquarters on Salisbury Road in 2025.

活動靈感源於2023年聖誕節,當時為迎接2024年

而特別製作24棵聖誕樹,並於港青酒店中庭

展出,反應熱烈。是次2024年12月的初衷, 旨在動員100位有心人或機構幫助100位小 學生,讓他們願望成真。「我們服務的小朋 友很多是來自基層家庭, 未必容許購買聖 誕樹。能讓小朋友親手製作屬於自己的聖誕 樹,意義更深遠。」港青Impact Ambassador

周詠恩説。

周詠恩

Bonnie Chow

Impact Ambassador

從構思活動、動員各方、以至策劃展覽,整個項目籌備長 達一年,目的是讓小學生美夢成真,同時讓更多小朋友受 惠於港青服務。與此同時,商界展關懷的機構也參與其 中。活動融入了港青環保項目「惜玩文化」的理念,從回收 玩具到再造玩具, 這次更延伸至製作聖誕樹, 回應了青年 會2030願景四大支柱之一的「推動可持續發展」。

參與製作聖誕樹的100位小朋友來自東涌中心、長沙灣中 心及聖公會基愛小學,籌得的款項將用於支持東涌中心的 兒童發展基金。周詠恩表示:「這是神的恩賜,讓我們籌得 的款項超出預期。」周詠恩與港青總項目統籌主任(社區 及青年事工發展)何俊傑還走進新會商會港青基信學校(基 信學校)舉辦分享講座及工作坊,鼓勵同學們支持這項活 動。「多謝同學們的熱心,以基信學校為例,每位同學捐 港幣20元,一所學校就已經籌得逾6000元。」

小朋友更與一眾善心人士及機構代表參與了聖誕派對, 學習聖誕節的真正意義---耶穌基督的誕生。派對上的禮物 皆由基信學校的學生們親手準備,展現了他們的愛心與 創意。

周詠恩亦分享了令人感動的一刻:「活動中,某位善長因 看到港青會員通訊的宣傳而主動捐助並親自參與義工活 動;更有一位內地女士在港青總部看到活動宣傳後,雖然 身上沒有現金,卻立即走到提款機取錢捐款。」



感謝一眾善長及義工,不論是金錢上的捐助還是時間的付出,讓這項活動的價值不僅令100位小朋友擁有聖誕樹,還在於它深遠的意義:幫助一群基層家庭的小朋友在未來三年內繼續受惠於兒童發展基金。

Inspired by the success of the 2023 Christmas events, as part of the festivities for 2024, 24 custom-made Christmas trees were displayed in the atrium of The Salisbury, eliciting a

warm and enthusiastic reaction from guests. Therefore, the December 2024 initiative aimed to mobilize 100 caring individuals or organizations to help 100 primary school students fulfill their wishes. Bonnie Chow, YMCAHK's Impact Ambassador, explained: "Many children we serve come from under-resourced families which may not afford a Christmas tree. Allowing them to create their own Christmas trees gives it deeper meaning."

From conceptualizing the event to mobilizing participants and planning the exhibition, the entire project took a year to prepare, focusing on making the dreams of primary school students come true while benefiting more children through YMCAHK services. The companies and organizations from Caring Company were also involved. The event embraced the concept of a green project of YMCAHK, Toy Reborn, which emphasizes recycling and re-creating toys into Christmas trees, aligning with Sustainable Planet – one of the four pillars of YMCA Vision 2030.

The 100 participating children hailed from the Tung Chung Centre, Cheung Sha Wan Centre, and SKH Kei Oi Primary School. Funds raised will support the Child Development Fund (CDF) at the Tung Chung Centre. Bonnie noted: "It's a blessing from God that we exceeded our fundraising expectations." She and Kit Ho, the Principal Programme



Officer, Community and Youth Outreach of YMCAHK also conducted sharing sessions and workshops at San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School (SWYHKCS), encouraging students to support the event. "Thanks to the students' enthusiasm, the school raised more than \$6,000 through \$20 donations from each student."

The children attended a party with kind-hearted individuals and corporate representatives, learning the true meaning of Christmas—the birth of Jesus Christ. The gifts at the party were prepared by the students of SWYHKCS, showcasing their love and creativity.

Bonnie shared a touching moment: "During the event, a benefactor saw the promotion in the YMCAHK newsletter and not only donated but also participated as a volunteer. A woman from the mainland, after seeing the promotion at the YMCAHK headquarters, went to an ATM to withdraw money to donate, even though she didn't have cash on her."

We wish to express our gratitude to all supporters and volunteers for their contributions, be it financial assistance or the time they had generously offered. The value of this event goes beyond providing 100 children with Christmas trees; it lies in its long-term impact: helping a group of children from under-resourced families benefit from the CDF over the next three years.





何俊傑 Kit Ho 總項目統籌主任一 社區及青年事工發展 Principal Programme Officer — Community and Youth Outreach

在「有意義聖誕樹100行動」中,何俊傑負責構 思和設計項目的運作。他精心安排工作坊的內 容,指導義工如何與小朋友合作,確保每一環 節都能順利進行。

何俊傑坦言:「在籌備的過程中,我花了不少時間設計、嘗試和研究,以確保不同年齡的小朋友都能順利使用回收的玩具來製作聖誕樹。」感謝一家機構的幫助,3D打印了聖誕樹模具,讓每位小朋友都擁有相同的聖誕樹初形,並確保底座穩固。此外,他考慮到如果聖

誕樹能有燈光會更好看,因此底部設計留有空間放置小夜 燈,增添其功能性。

自2024年10月起,何俊傑便與機構義工、港青同工,以及the DOOOR ARTHOOOD的藝術家們,開展了一場又一場的工作坊。他回憶道:「在兩個月內,我們需要完成8至9場工作坊,並合力製作100棵聖誕樹,這不僅需要配合小朋友的上學時間,還需避免在他們的中期測驗期間進行。」事前的準備工作更是另一挑戰。要製作這麼多聖誕樹,自然需要大量回收玩具,還需花費大量人力和時間篩選分類。



在工作坊中,何俊傑發現小朋友的無盡創意。「回收的玩具中,不乏Scramble和Rummikub等,許多小朋友喜歡用這些材料拼出不可用。 喜歡用這些材料拼出不使用同一款玩具製作聖誕樹,再一款玩具製作聖誕樹,有一些小朋友特別喜歡動物和聖些小朋友特別喜歡動物配數人數不可以不過,為他們的聖誕樹增添了故事感。」

為真正賦權予小朋友發揮創 意,義工們只會從旁協助、 提醒他們如何選擇合適大小 的玩具來製作。何俊傑欣慰

地説:「我看到小朋友能用回收的玩具釋放創意,而成年 人僅在旁協助,不會在設計上給予框架。看著他們樂在其 中,我感到無比欣喜。」

除了在港青酒店的展覽外,這些設計獨一無二的聖誕樹也在東涌中心和長沙灣中心展示。他衷心感謝小朋友的付出,儘管這些聖誕樹因為在聖誕期間展出而無法在聖誕節當天帶回家,但他希望小朋友能理解這100棵用心製作的聖誕樹將為他人帶來喜悦。

Kit was responsible for conceptualizing and designing the operation of the Meaningful Christmas Tree 100. He meticulously planned the content of all workshops, guiding volunteers on how to collaborate with children to ensure smooth execution.

Kit shared: "During the preparation, I spent significant time designing, experimenting, and researching to ensure that children of different ages could use recycled toys to create Christmas trees." Thanks to an organization that printed 3D molds of Christmas trees, each child had the same standard shape of Christmas tree, ensuring stability. Recognizing that the Christmas trees would be more visually appealing with lighting, he designed the base to incorporate space for small bulbs to enhance both functionality and aesthetics.

Starting in October 2024, Kit worked with corporate volunteers, YMCAHK staff, and artists from the DOOOR ARTHOOOD to conduct multiple workshops. He recalled: "Within two months, we needed to complete eight to nine workshops and collectively produce 100 Christmas trees. This required coordinating with the children's school schedules and avoiding mid-term exams." The preparatory work posed another challenge, as producing so many Christmas trees must require a large number of recycled toys, which needed significant manpower and time for sorting.

During the workshops, Kit discovered the children's boundless creativity. "Among the recycled toys were Scrabble and Rummikub games. Many children enjoyed using these materials to spell different words. Some preferred using the same type of toy for a more uniform look, while others favored animal and character toys, adding storytelling elements to their trees."

With the aim of empowering children to express their imagination freely, volunteers only acted as assistants, reminding them how to choose appropriately sized toys for the trees. Kit expressed satisfaction and said: "I saw children using recycled toys to express their creativity, while adults only assisted without limiting their designs. Watching them enjoy themselves filled me with joy."

In addition to the exhibition at The Salisbury, these uniquely designed Christmas trees were also displayed at the Tung Chung Centre and Cheung Sha Wan Centre. Kit sincerely thanked the children for their efforts, noting that although the trees could not be taken home for Christmas Day due to the exhibition, he hoped they would understand that these 100 handmade Christmas trees would bring happiness to others.

活動參加者 Participants

沈文謙 四年級生

Matthew Sum Primary 4 student

「我非常高興能成為慶祝港青總部百 周年的一份子。這次活動意義非凡, 讓我興致勃勃。來自獅子會的哥哥 姐姐與我合作,使我成功創作了聖 誕樹,並讓我體會到團隊合作的重 要性。」

"I am so thrilled that I could participate in the YMCAHK Headquarters' 100th anniversary celebration. This event is really special and fun! Working with the big brothers and big sisters from the Lions Club helped me successfully create a Christmas tree, and I learned how important teamwork is."

黃皓軒 五年級生

Hin Wong Primary 5 student

「這是一個很特別的體驗,活動也相當新奇!整棵聖誕樹都是用回收的玩具製成,讓我學會了循環再用。原來一些看似已經沒有用的玩具,也可從新製作成獨一無二的藝術品。」

"This was such a special experience, and the activity was really novel! The whole Christmas tree was made

from recycled toys, which taught me about recycling. I realized that toys we think are useless can be turned into a unique piece of art!"

張靜嵐 四年級生

Beverly Zhang Primary 4 student

「我可以根據自己的喜好選擇聖誕樹的元素,把喜愛的東西放到聖誕樹上。在過程中,我與義工們交流意見,他們協助我使用熱熔膠槍,而我則負責搜集喜歡的圖案和配飾,將它們貼到聖誕樹上。」

"I could choose the decorations for my Christmas tree based on what I like, and to add my favorite things to it. While working on it, I communicated with the volunteers, who helped me use a hot glue gun. I was in charge of collecting the patterns and decorations I liked and sticking them onto the tree!"

基督教青年會普世運動的創立源於熱心的青年人,通過見證和聖靈的啟發,點燃了心中的星火,這股熱誠迅速燃起,促使基督教青年會運動普世性地發展。「有意義聖誕樹100行動」與此理念不謀而合,更回應了青年會2030願景的兩大支柱:締造豐盛生涯歷程及推動可持續發展,並承載著12個基督教價值觀與基督教青年會使命,積極服務社區。 這次展覽不僅展現了聖誕樹的璀璨,更傳遞了愛、賦權、關懷與希望。

The founding of the YMCA movement worldwide began with a spark ignited in the hearts of passionate young men. Through testimony and the inspiration of the Holy Spirit, this spark soon grew into a flame of passion, leading to the mission's spread across the globe. Meaningful Christmas Tree 100 aligns with the YMCA movement, and responds to two pillars of the YMCA Vision 2030: Meaningful Work and Sustainable Planet, as well as carrying 12 Christian values and the YMCA mission to actively serve the community.

This exhibition not only showcased the splendor of the Christmas trees but also conveyed love, empowerment, caring, and hope.

支持團體/個人 Supporting Organizations and Individuals

- Bradaverse Education Int'l Investment Group Limited
- BIPO Service North Asia Limited
- 思建設計顧問有限公司 C Arch Design Consultant Limited
- Carrie Chen
- 港麗酒店 CONRAD HONG KONG
- 富林工程營造有限公司 Fulam Construction Engineering Company Limited
- 文承智能教育有限公司 FutureNow Data Technology Limited
- Golden News Enterprises Limited
- 逸泰居 Headland Hotel
- Franco Ho
- Joe Ho
- Huang Xiao Long
- Introv Ltd
- 偉中工程有限公司 J & W Engineering Limited
- Iris Lam
- Ruby Leung

- · Prof. Howard Ling
- 香港新時代獅子會 Lions Club of Hong Kong New Era
- Manyplus Nexgen Medicare Technology
- Florance Mok
- 新世界百貨中國有限公司
 New World Department Store China Limited
- Matthew Pang
- · Pet Space Group Limited
- 何文田山扶輪社有限公司 Rotary Club of Homantin Hill Limited
- 新會商會港青基信學校

San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School



- 尖沙咀國際聯青社
 Y's Men's Club of Tsim Sha Tsui
- YMCAHK Finance & Administration Team



「垂怕抠军的後裔 大街的子路, 耶稣基督的系譜 he book of the genealogy of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham

馬太福音 Matthew 11

在香港,每當我問人:「你好嗎?」,答案總是:「我很忙」。 香港的問題之一,是許多人都埋首於日常的會議、董事會和視 像通話等等,幾乎沒有時間去欣賞創造大自然的美。

香港擁有263個島嶼,儘管它是全球人口最稠密的城市之一, 但卻擁有許多值得探索的風景 — 從大嶼山的沙灘和岩岸, 一 直延伸到大帽山高地的風景(近千米高),還有被廣闊草地覆 蓋的森林和山脈,各式各樣的美景在如此狹小的空間中交織, 曹屬罕見。

隨著紅花嶺郊野公園於2024年3月成立,香港的郊野公園總 數已達25個,旨在保護大自然、提供郊野康樂和戶外教育設 施。此外,還設有22個特別地區,主要用於保護自然生態。

創造一上帝賜予我們的禮物

創造是上帝賜予我們的禮物,祂以深思、工藝、功能、美感和 證據,精心造就了這一切。透過欣賞祂的創造,我們得以回想 起祂的應許。上帝始終與我們同在,信實而良善。創造使我們 得以放慢腳步,細味造物主所創造的每一個細節。祂讓我們靜 下心來,明白祂是神,並與我們同行。(詩篇 46:10)

我個人非常喜歡在大欖涌水塘健行,這裡接近我家。儘管我必 須攀爬一段幾乎不可能克服(在我這個年紀,無論如何!)的 階梯才能抵達,但當我終於到達並瞥見那個名為千島湖的地方 時,眼前的美景令我驚嘆不已。每次在那裡徒步的經驗都是獨 特的。大自然讓我深刻感受到上帝總是與我同在,無論是在風 暴的艱難日子,還是在陽光普照的平靜時刻,祂都與我同行。

當我需要被提醒這一點時,我會徒步到這裡(階梯令我略感氣 喘!)站在橋上俯瞰水庫,深刻體會到上帝在我生命中的信實 與臨在。每當我呼求主的名時,祂總是在那裡。上帝已賜予我 們一切所需,使我們能夠順服於祂,完全依賴祂,從而感受真 正的平安。

「我天天與你們同在。」(馬可福音 28:20)

上帝在祂所創造的每一件事物中細心注入了無數的細節。在我 們收割和享用的食物中,祂創造的每一件生物都有其獨特目 的。上帝甚至極度關注對農作物生長所需土壤的細節。如果祂 對泥土也有特定的旨意,想像一下祂對我們每一位所賦予的獨 特使命。上帝所創造的每一物都是祂用心良苦的結晶。祂創造 了富含血清素的核桃,以提升我們的幸福感;創造了含有維生 素C的牛油果,以增強免疫力;創造了含有維生素B和膽鹼的 雞蛋,以促進肌肉健康。上帝創造了水,來淨化我們、促進我 們大腦功能,為我們注入能量。

「我要稱謝你,因我受造奇妙可畏,你的作為奇妙,這是我心 深知道的。」(詩篇 139)

下次當你需要簡單地提醒自己上帝對你的應許時,請留意上帝 的臨在。祂創造了這個世界,以引導我們歸向祂。尋找上帝的 良善,讓自己的心靈滿溢,從祂的呼召中尋找安靜與平安。

走出去,享受我們造物主在其創造中所注入的每一個細節。 尋找你心中那片象徵「大欖涌水塘」的地方。它可能是一片海 灘、郊野公園,或只是簡單地看著小孩們在遊樂場中嬉戲。感 受那份湧上心頭的平靜。謹記,上帝愛你,無論我們身處生命 的哪個季節,祂始終與我們同在。

「你們要靠主常常喜樂。我再說,你們要喜樂。當叫眾人知道 你們謙讓的心。主已經近了。應當一無掛慮,只要凡事藉著禱 告、祈求,和感謝,將你們所要的告訴神。神所賜、出人意外 的平安必在基督耶穌裡保守你們的心懷意念。

弟兄們,我還有未盡的話:凡是真實的、可敬的、公義的、清 潔的、可愛的、有美名的、若有甚麼德行、若有甚麼稱讚、這 些事你們都要思念。你們在我身上所學習的,所領受的,所聽 見的,所看見的,這些事你們都要去行,賜平安的神就必與你 們同在。」(腓立比書4:4-9)





施力高牧師 Rev. Dr John Snelgrove

港青董事局義務會牧 Founding Pastor, The Vine Church Hon. Chaplain to the Board of Directors, YMCA of Hong Kong

Invariably, when I ask someone in Hong Kong: "How are you?" I get the answer, "I am busy."

One of our problems in Hong Kong is that so many of us are so busy with our daily schedules of meetings, boardrooms, zoom calls, etc. that we take so little time to appreciate creation.

Hong Kong has 263 islands and, although Hong Kong is one of the world's most densely populated cities, it has a great deal to offer scenically — a landscape rising from sandy beaches on Lantau Island and rocky foreshores to the heights of Tai Mo Shan (almost 1 000 meters), woodlands and mountain ranges covered by open grassland and a variety of scenic vistas rarely, if ever, matched in so small a space.

Upon the designation of Robin's Nest Country Park in March 2024, there are a total of 25 country parks in Hong Kong for the purposes of nature conservation, countryside recreation, and outdoor education. There are 22 special areas created mainly for the purpose of nature conservation.

Creation - God's gift to us

Creation is God's gift to us, God made His creation with intention, craftsmanship, functionality, beauty, and proof. By enjoying His creation, we are reminded of His promises. God is always present, faithful, and good. Creation reminds us to slow down and delight in the details our creator has made. It allows us to be still and know that He is God and He is with us. (Psalm 46:10)

I personally love to hike at Tai Lam Chung Reservoir, close to my home. I have to climb up a seemingly impossible (at my age, anyway!) number of steps to get there, when I finally arrive and catch a glimpse of the spot called Thousand Islands, I am completely awestruck by its beauty. The experience is different every time I hike there. The outdoors reminds me that God is always present and near. He is there in the stormy hard days and he is present in the calm days with the sun shining down on me.

When I need to be reminded of this, I hike to this spot (a little out of breath due to the steps!) and stand on the bridge overlooking the reservoir — fully aware of God's faithfulness

and presence in my life. When I call on the name of the Lord, He is there. He has given us all that we need to walk in obedience with Him and to have total dependence on Him, through which we can experience true peace.

"I am with you always." (Matthew 28:20)

God has put an immense amount of detail in everything He has made. In the food we harvest and eat, God has a specific purpose for every living thing that He created. God has even put an immense amount of attention to detail in the soil in which our crops grow. If he had a specific purpose for dirt, imagine the purpose He has for each one of us. Each piece of produce God created, He made with intention. God made walnuts with serotonin to enhance our happiness, avocados with vitamin C to boost immunity, and eggs with vitamin B and choline to improve muscle health. He created water to cleanse us, promote brain function, and increase energy.

"God formed us with intention and knows us intimately." (Psalm 139)

The next time you need a simple reminder of God's promises for you, look for God's presence surrounding you. He created the world to point us to Him. Find God's goodness, be filled, and find rest and peace in whom He has called you to be.

Go outside and DELIGHT in the details our maker has put into His creation. Find your equivalent to my Tai Lam Chung Reservoir. It may be a beach, country park or as simple as watching little children play in a playground. Experience the peace that will wash over you. Remember that God loves you and He is always near to us, no matter what season of life we are in.

"Rejoice in the Lord always. I will say it again: Rejoice! Let your gentleness be evident to all. The Lord is near. Do not be anxious about anything, but in every situation, by prayer and petition, with thanksgiving, present your requests to God. And the peace of God, which transcends all understanding, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus.

Finally, brothers and sisters, whatever is true, whatever is noble, whatever is right, whatever is pure, whatever is lovely, whatever is admirable — if anything is excellent or praiseworthy — think about such things. Whatever you have learned or received or heard from me, or seen in me — put it into practice. And the God of peace will be with you." (Philippians 4:4-9)

25



港青開放日及聖誕報佳音 YMCAHK Open House and Christmas Caroling



港青於2024年12月7日舉行一年一度的開放 日,主題為「尋找·那光」,寓意透過港青將 基督精神帶到社區,引導青年人追尋夢想, 幫助他們在困境中找到希望,並秉承港青使 命一積極貢獻社會,讓青年人發光發亮,回 饋社會。

開放日由港青基信幼稚園(啟晴)、港青基信幼兒學校 (農圃道)、港青基信國際幼稚園及新會商會港青基信學 校的學生們以頌詩揭開序幕。隨後,港青董事、管理層及 代表共同點亮了12盞象徵基督教價值觀的燈,這些燈光隨 即燃點了台上的100個小燈泡,象徵港青如同燈塔般以12 個基督教價值觀服務社區,讓神的愛如光芒般普照每一個 角落。

當日的活動包括遊戲攤位、慈善義賣、彩繪服務、各類表演、運動體驗、藝術工作坊及「再生玩具聖誕樹100」展覽,讓公眾更了解港青的工作與使命,促進社區交流。

為歌頌耶穌基督的降生,港青敬拜隊Eben、啟示者事工 敬拜隊及港青東涌中心一班長者分別用歌聲、樂器及舞蹈 讚美神和耶穌的愛,讓整個中庭充滿讚頌的聲音。

感謝所有參加者和義工的支持,讓是次開放日成功舉行。 港青期望未來繼續擔當社區的領航者,為更多青年人指引 方向,幫助他們尋找自己的光芒。



On December 7, 2024, the YMCA of Hong Kong held its annual Open House, themed Seeking the True Light. This theme symbolizes our commitment to bringing the spirit of Christ into society, guiding young people in pursuing their dreams, and helping them find hope in difficult times while upholding our mission to make a positive contribution to society enabling them to shine and give back to community.

The Open House was inaugurated by students from the YMCA of Hong Kong Christian Kindergarten (Kai Ching), YMCA of Hong Kong Christian Nursery School (Farm Road), YMCA of Hong Kong Christian International Kindergarten and San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School through a beautiful array of hymns. Following this, Directors, leadership team members, and representatives from YMCAHK jointly lit 12 lamps symbolizing the 12 Christian values. The light from these lamps illuminated 100 small bulbs on stage, representing YMCAHK's commitment to serving the community as a lighthouse through these 12 Christian values, allowing God's love to shine brightly in every corner.

The event featured game booths, charity sales, face painting, performances, sports activities, art workshops, and the Meaningful Christmas Trees 100 exhibition, fostering community engagement and understanding of our works and mission.

In celebration of the birth of Jesus Christ, the YMCAHK worship team Eben, Revelator Worship and a group of elders from the YMCAHK Tung Chung Centre, expressed their praise for God and the love of Jesus through singing, instruments, and dance, filling the atrium with worship.

We express our heartfelt thanks to all participants and volunteers for their support, which contributed to the success of this Open House. YMCAHK looks forward to continuing our role as a guiding light in the community, guiding and empowering more young people to realize their potential.









港青泳隊大阪交流團2024 YMCAHK Swimming Team Osaka Exchange Trip 2024

港青游泳學院於2024年12月21日至25日帶領八名9至14歲的泳隊成員前往大阪交流泳術。他們拜訪了大阪南青年會,與當地青年會泳隊進行文化交流,共同訓練,互相學習獨特的訓練技巧,提升泳術水平,相互認識並增強團隊精神。

除了泳術交流,隊員們還參觀了阿倍野防災學習中心及體驗日本傳統茶道文化。這些活動提升了隊員對地震及海嘯的備災意識,並加深了對日本文化的了解。他們還在大阪青年會長者護理中心Sunhome參與義工服務,促進跨代聯繫,豐富自身經歷。

這次成長之旅不僅提升了隊員的游泳技能,亦培養了他們的基督教價值觀——尊重、關懷和責任感。隊員們不僅成為了更優秀的游泳選手,心靈上也有所成長,讓他們更有信心面對未來挑戰,擴闊視野。



From December 21 to 25, 2024, the YMCAHK Swimming Academy took eight members of the YMCAHK Swimming Team, aged 9 to 14, to Osaka for a swimming exchange trip. At the Osaka Minami YMCA Wellness Center, they engaged in cultural exchanges with the Osaka YMCA Swimming Team, training together to share and learn unique training techniques. This experience not only enhanced their swimming skills but also created opportunities for making new friends among the members of both teams and fostered a spirit of teamwork.

In addition to the swimming exchange program, the team visited the Abeno Disaster Prevention Learning Center and participated in a traditional Japanese Tea Ceremony. These activities raised their awareness on disaster preparedness for earthquakes and tsunamis, and deepened their understanding of Japanese culture. They also volunteered at the Osaka YMCA Elder Care Center, Sunhome, promoting intergenerational connections and enriched their overall experience.

This transformative journey not only enhanced their swimming skills but also instilled Christian values of respect, caring, and responsibility. The team broadened their horizons and returned as better swimmers and well-rounded individuals, better equipped to face future challenges with greater confidence.

2024-25年度全港競技體操公開及新秀比賽 Hong Kong Artistic Gymnastics Open & Novice Championships 2024-25

一年一度的全港競技體操公開及新秀比賽於2024年12月8日在馬鞍山體育館舉行。港青體操隊張佩凝及五名隊員代表本會參賽。

參賽者張佩凝形容這次比賽令她獲益良多。年僅7歲的 她,在U9新秀組的自由操項目中獲得了第8名;跳馬則獲 第9名。雖然未能獲取獎項,她為自己的進步感到欣喜, 尤其是在平衡木比賽中,面對後軟翻時感到很大壓力,卻 在教練的鼓勵下順利完成整套動作。此經歷讓她明白到, 只要有信心,就能克服困難。

這次經驗增強了她對未來香港競技體操隊比賽的信心。 她感謝港青給予比賽機會以及教練過去4年的悉心栽培!

The annual Hong Kong Artistic Gymnastics Open & Novice Championships was held on December 8, 2024 at Ma On Shan Sports Centre. Cheung Pui Ying and five other members of the gymnastics team represented the YMCA of Hong Kong in this event.

Contestant Cheung Pui Ying described the competition as a valuable learning experience. At just seven years old, she achieved 8th place

in the U9 novice group's floor routine and 9th place in the vault. Although she did not win any awards, she felt great pleasure with her progress. Particularly during the balance beam competition, she experienced significant pressure with the back handspring, but with her coach's support, she successfully completed the entire routine. This experience taught her that one can conquer difficulties as long as there is confidence.

Cheung now feels more confident facing upcoming challenges with the Hong Kong Artistic Gymnastics Team. She expressed gratitude to the YMCAHK for the opportunity to compete and to her coach for the dedicated training over the past four years!

Faith To Se Love Respect Caring 關懷 Responsibility 🖫 🕾 Honesty & it "The book of the
the genealogy of Jesus Christ,
the son of Abraham" Peace

Servanthood 侍奉精神

Forgiveness

Empowerment 赋精

Hope # *

Self-control 自我控制

强的推理的接觸,其關於基督的家體)

(Matthew 馬太福音 1:1)

義丁感謝晚宴2024

Volunteer Appreciation Evening 2024

港青於2024年11月22日舉辦了義工感謝晚宴2024,主題是「We CARE More: Together We Serve, Impact the Community.」。當晚邀了嗎哪膳工(MANNA)創辦人方達賢先生及Game On Hong Kong創辦人吳日燊先生和吳日滔先生作為嘉實,分享在創辦服務上的心路歷程,如何憑著信仰及信念跨過挑戰,並鼓勵港青義工繼續堅持為社區服務並帶來改變。

當晚,142名義工獲得金、銀、銅服務時數獎項,當中更不乏年青面孔,讓我們見證港青培育了不少年青領袖,服務社會。此外,18名無私奉獻的義工獲得長期服務獎,服

務年期包括5年、10年、15年、25年和30年或以上。義工們聚首一堂,分享喜悦與經驗,大會還進行了一個名為「Tell Me Y」的互動遊戲,加深對港青了解。

The theme for the event on November 22, 2024, was "We CARE More: Together We Serve, Impact the Community," The program featured Mr. Leo Fong, founder of MANNA, along with Owen and Charlie, the founders of Game On Hong Kong. They shared their journeys in establishing their services and discussed how their faith and beliefs helped them overcome various challenges. They also encouraged the volunteers to continue their passion for serving and making a difference in the community.

During the evening, 142 volunteers were recognized with gold, silver, and bronze awards for their service hours throughout the year. Among them were many young faces, showcasing how YMCAHK has nurtured numerous young leaders dedicated to serving the community. Additionally, 18 volunteers received long-term service awards for their dedication, celebrating service milestones of 5, 10, 15, 25, and 30 years or more. The volunteers gathered to share their joys and experiences. The event also included an interactive game called "Tell Me Y", enhancing their understanding of the YMCA of Hong Kong.



香港童軍力龍第1357旅幼童軍支部 深水埗西區第六屆主席盃幼童軍技能比賽2025勇奪冠軍 Hong Kong Scout Group 1357th Cub Scouts Victory in the 6th Chairman's Cup Cub Scout Skills Competition 2025

香港童軍九龍第1357旅七位幼童軍成員於2025年1月4日 參加了由香港童軍總會深水埗西區舉辦的「第六屆主席盃 幼童軍技能比賽2025」。本旅的幼童軍們在比賽中積極 參與,展現卓越技能、團隊合作、解難能力及堅毅精神, 最終在五個分項比賽中獲得兩項第一名,亦憑出色的表

> 現,為本旅成立 22年以來,首次 在該項比賽中勇奪 冠軍殊榮。

On January 4, 2025, seven talented Cub Scouts from the Hong Kong Scout Group 1357th participated in the 6th Chairman's Cup Cub Scout Skills Competition 2025, organized by the Sham Shui Po West District of the Scout Association of Hong Kong. Throughout the competition, our Cub Scouts demonstrated exceptional skills, teamwork, problem-solving abilities, and determination. Their impressive performance earned them two first-place awards across five categories. This remarkable achievement marks the first time in the 22-year history of Scout Group 1357th

> that they have won the championship title in this prestigious district competition.







香港童軍九龍第1357旅及九龍第1370旅宣誓及覆誓儀式 Oath Ceremonies for the 1357th & 1370th Hong Kong Scout Groups

由港青主辦的香港童軍九龍第1357旅及九龍第1370旅, 分別於2024年12月21日及2025年1月17日為成員及領袖舉 行了宣誓及覆誓儀式,迎接新成員加入。儀式亦包括現有 成員及領袖進行覆誓,重溫童軍誓詞與規律,提醒大家繼 續秉承童軍銘言:「隨時準備,日行一善」,成為良好的

公民。成員的親友均親臨祝賀,共同 見證及分享喜悅。

The oath ceremonies for the 1357th and 1370th Hong Kong Scout Groups took place on December 21, 2024 and January 17, 2025 respectively. These events welcomed new members into the groups and allowed existing members and leaders to reaffirm their commitment to the Scout Law and Promise. The ceremonies served as a reminder to uphold the Scout mottos "Be Prepared" and "Do a Good Turn Daily", encouraging members to strive to be exemplary citizens in their community. Family and friends of the members also attended, enhancing the joyful atmosphere of both Scout groups.





Boundless 第9屆開幕典禮 Boundless 9th Kick-off Ceremony

Boundless於2024年11月30日舉行第9屆的開幕禮,為20位同學開展新旅程。港青總幹事何慶濂先生及Boundless其中一位創辦人林恩浩先生分別致辭鼓勵一眾同學。負責項目的同工亦介紹了港青及Boundless的發展史,讓他們更深入了解本會及項目。第8屆的舊生代表分享過去一年的經歷與得著,讓第9屆同學對Boundless有更深入的認識。

On November 30, 2024, 20 mentees from the 9th Boundless cohort embarked on their journey during the Kick-off Ceremony. Mr. Peter Ho, the General Secretary of the YMCA of Hong Kong, and Mr. Kenny Lam, a co-founder of Boundless, delivered inspiring speeches to the students. The staff provided an overview of the developmental history of both the YMCA of Hong Kong and Boundless. Representatives from the 8th cohort shared their experiences and achievements, helping the 9th cohort mentees gain a better understanding of the program.



點滴成川四川文化交流團2024 Sichuan Cultural Exchange Trip 2024



港青獲得青年發展委員會的資助,於2024年12 月24日至29日舉辦四川文化交流之旅,共20位 熱心的青年參與。

行程設計以促進文化交流與學習為主。參加者 到訪電子科技大學、成都基督教青年會、汶川 大地震遺址及紀念館,以及成都大熊貓繁育研 究基地等。透過參觀多個學術與歷史的地點,

參加者探索了當地 文化與歷史,擴闊

了他們的體驗,並鼓勵他們勇 敢追尋夢想。 YMCAHK received funding from the Youth Development Commission for a youth cultural exchange trip in Sichuan from December 24 to 29, 2024, with 20 enthusiastic young participants.

The itinerary focused on cultural exchange and learning. Participants visited the University of Electronic Science and Technology of China, Chengdu Young Men's Christian

Association, Wenchuan Earthquake Memorial Site and

Museum, and Chengdu Research
Base of Giant Panda Breeding.
Attendees explored various
aspects of local culture and
history by visiting multiple
academic and historical
sites, enriching their
cultural experiences and

inspiring them to pursue their dreams with courage.





新春探訪送關懷

New Year Home Visit to EMSS Participants

新年前夕,港青長沙灣中心為6位就業支援服務的參加者組織了一次有意義的家訪,其中有些參加者身體虛弱且獨居。在探訪過程中,我們深入了解他們的日常生活和居住環境,進一步加強彼此之間的聯繫。為送上溫暖和支持,我們準備了裝滿生活必需品的福袋,如食用油、白米、麵條和罐頭食品等,以減輕他們生活負擔。除了家訪外,還有20位參加者親自到長沙灣中心領取福袋,讓喜悦遍佈整個社區。

On New Year's Eve, the Employment Support Service (EMSS) team of YMCA of Hong Kong Cheung Sha Wan Centre

organized meaningful home visits for six participants of the service, some of whom are physically frail and live alone. These visits allowed us to better understand their daily lives and living conditions, strengthening our connection with them and fostering a sense of community. To bring warmth and support, we delivered care bags filled with essential items, such as cooking oil, rice, noodles and canned food, helping to ease their daily burdens. In additions to the six home visits, 20 participants visited the Cheung Sha Wan Centre in person to receive care bags, allowing everyone to share in the joyous festive spirit together.

港青長沙灣中心多元色彩家庭樂 YMCAHK Cheung Sha Wan Centre — Multicolour Family Fun

港青長沙灣中心的多元文化融會團隊舉辦了一系列由社會 福利署資助的活動,旨在支援深水埗區的少數族裔家庭 及其照顧者,提升他們的幸福感。其中兩項精彩活動是 「輕鬆煮意」和「聖誕郊遊樂」。

在2024年12月13日,團隊舉辦了「輕鬆煮意」烹飪活動, 由本中心的印度裔同工擔任導師,教授來自印度、孟加拉 和菲律賓的照顧者,使用瑪薩拉無骨雞肉製作清真風味薄 餅。儘管參加者皆有豐富的烹飪經驗,她們仍然享受互相 交流和分享創意的過程。

在2024年12月27日,團隊與6個少數族裔家庭在元朗八鄉的小白兔音樂農莊舉行了聖誕燒烤派對,其中3個為穆斯林家庭,我們特別為他們準備了清真醃製肉類。孩子們享受與小動物互動及各種戶外設施,而家長則在美麗的花園享受悠閒時光。

這兩天的活動讓區內家庭更緊密地 聯繫在一起,留下了美好回憶! The Multicultural Team at the YMCAHK Cheung Sha Wan Centre hosted a series of engaging activities funded by the Social Welfare Department to raise public awareness about promoting mental wellbeing of the ethnic minority families and caregivers in the Sham Shui Po district. Two highlights from this initiative were Cooking Relax Time and the Christmas Gathering.

On December 13, 2024, we held Cooking Relax Time, where participants from various countries came together to make easy halal pizzas with masala-flavored chicken, led by our Indian staff. This session allowed experienced caregivers from India, Bangladesh, and the Philippines to exchange ideas and enjoy cooking together.

On December 27, 2024, we organized a Christmas gathering for six families at Bunny Wonderland in Pat Heung, Yuen Long. The day featured a BBQ with halal marinated meats for three Muslim families. Children enjoyed fun activities

like interacting with animals and sliding in the park, while parents relaxed in the garden with porch swings.

The experience fostered closer connections among the families and created cherished memories for all!



Y's News

港青長沙灣中心2024聖誕託管

YMCAHK Cheung Sha Wan Centre Christmas Childcare 2024

30位小學生參與了由港青長沙灣中心於12月23至31日舉 辦的2024聖誕託管活動,讓小朋友透過不同活動感受節 日氣氛,包括製作聖誕花環和參與由香港港麗酒店義工舉 辦的兒童聯歡派對。小朋友於派對上享用自助午餐、觀賞 電影、欣賞魔術表演、體驗面部彩繪、透過一系列豐富活 動歡度聖誕。

是次託管活動以生命教育為主題,引導小朋友初探生命的 意義和價值。在香港公園的尤德觀鳥園及教育中心,小朋 友進行了實地觀察,提高他們對保護動物及保育自然環境 的意識。我們亦邀請了本會會員及社區服務部高級總監單 芷筠女士以「領養代替購買」作經驗分享,讓小朋友與她 的小狗互動,從而了解飼養寵物的知識,希望藉著是次寶 貴分享,讓小朋友學會尊重和珍惜生命。



30 primary students participated in the Cheung Sha Wan Centre Christmas Childcare Program 2024 from December 23 to 31. They enjoyed festive activities, including a DIY Christmas wreath workshop and a Year-End Celebration featuring a buffet, movie, magic show, and face painting, supported by volunteers from the Conrad Hong Kong.

The program also emphasized life education, encouraging children to explore the value of life. During a visit to the Edward Youde Aviary of Hong Kong Park, they learned about animal protection and nature conservation, Ms. Vivian Shan, Senior Director of Member & Community Services, shared insights on Adoption Instead of Purchase, while interactions between the children

and her puppy provided valuable lessons in pet ownership. These aimed to inspire respect and appreciation for all forms of life.

港青東涌中心:節日的愛與關懷

YMCAHK Tung Chung Centre: Love and Care at Christmas

港青東涌中心於2024年12月23日舉辦了「聖誕樹100感恩 派對暨自助午餐」,得到了尖沙咀(國際)聯青社的贊助和 義工們的全力支持。義工們與22位學童參與了聖誕主題相

關遊戲,了解節日的真正意義。活動後,義工們更與學童

Buffet Lunch on December 23, 2024, sponsored by the Y's Men's Club of Tsim Sha Tsui with great volunteer support. Volunteers engaged 22 students in Christmas-themed games, helping them understand the true meaning of the



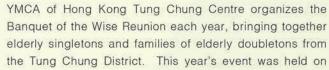


港青東涌中心敬老飯廳 2025

YMCA of Hong Kong Tung Chung Centre Banquet of the Wise Reunion 2025

港青東涌中心每年均於農曆新年舉辦長者敬老飯廳,邀請東涌區內獨居及雙老居住的長者共慶團年。今年的敬老飯廳於2025年1月27日(年廿八)舉行,共邀請了60位長者

參加。同時,活動邀請了兒童發展基金的 參加者於當日擔任小司儀及義工,為長者 表演和主持猜燈謎遊戲,帶領長者互動, 一同感受濃厚節日氣氛。小義工於活動後 向長者派發早前親手製作的精美揮春, 讓他們在節日中感受到鄰里的關愛。



January 27, 2025, with a total of 60 elders invited to join. Mentees from the Child Development Fund served as emcees and volunteers, engaging the elder guests with performances and a lantern riddle game. After the event, the young volunteers distributed their handmade Fai

Chuns to the elders, creating a wonderful opportunity for the community to connect, share joy, and celebrate together, fostering a sense of belonging and support for our seniors.

會員服務部:東涌綠機田農場體驗之旅

Member Services Section: Tung Chung Green Organic Farm Tour

2024年12月15日,38名港青會員參加了由會員服務部舉辦的東涌綠機田農場體驗之旅。此活動旨在提升市民的環保意識,加強會員之間的凝聚力,並鼓勵會員參與綠色生活方式。活動內容包括農場導賞、植物拓染工作坊

知骨會風粗圖

及小盆栽製作等。參加者不僅學習 了有機種植的知識和手工製作技 巧,更一同化身農夫,親身參 與除草、翻泥和播種等農耕活 動,為有機種植出一分力。會 員服務部希望透過是次活動提 高會員對環保的關注,共同建 立可持續發展的社區。 On December 15, 2024, 38 YMCAHK members participated in a farm tour at Tung Chung Green Organic Farm, organized by the Member Services Section. The event aimed to enhance environmental awareness, strengthen member cohesion, and promote a green lifestyle. Activities

included a farm tour, a plant dyeing workshop, and the creation of small potted plants. Participants not only gained knowledge about organic farming practices but also engaged in activities such as weeding, tilling, and sowing. The Member Services Section aimed to inspire environmental consciousness and



港青基信國際幼稚園

YMCA of Hong Kong Christian International Kindergarten (CIKG)

南丫島親子戶外郊遊 Parent-child outing at the Lamma Island Outdoor Centre

2024年11月29日,港青基信國際幼稚園與港青日營部在南丫島戶外及環保活動中心合辦了一次難忘的親子戶外郊遊。

活動中,在平靜的蘇心湖上划獨木舟是一大亮點。家長和 孩子們一同在寧靜的湖水上划行,當中更有不少是首次體 驗獨木舟,成為了珍貴回憶。

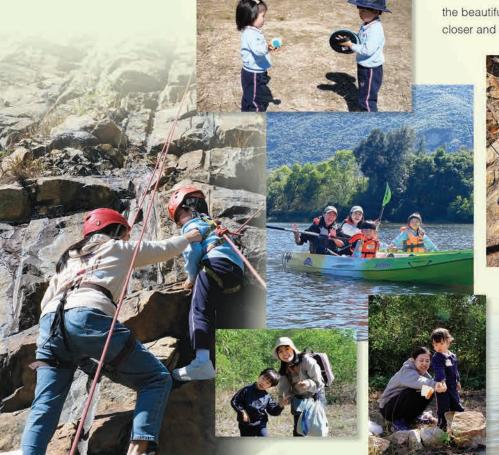
孩子們還參與了自然創作工作坊,利用乾燥的葉子和樹枝 創作獨特的藝術作品,展現創意。家長和孩子們更挑戰 了天然攀岩場,一起攀爬岩壁,建立團隊及堅毅精神。 「自然步道」的導賞讓孩子們認識各種植物,更懂得欣賞 大自然。大家還圍坐在營火旁烹飪,準備美味小吃,分享 笑聲與故事。Scavenger Hunt尋寶活動則讓孩子們化 身小小探險家,探索營地內的自然寶藏。

這盡興的一天充滿了笑聲,感恩上帝創造了美好世界,也 讓每一個家庭在大自然的懷抱下建立更緊密聯繫,留下難 忘回憶。 On November 29, 2024, CIKG and YMCA Camping coorganized a memorable parent-child outing at the Lamma Island Outdoor Centre.

A highlight of the day was kayaking on the serene Lake Southam, where families eagerly navigating the tranquil waters together. For many parents and children, this was their first kayaking experience, creating unforgettable memories.

Participants also enjoyed a Nature Art session, crafting unique art pieces from dried leaves and twigs, showcasing their creativity. The Nature Rock Climbing activity provided a thrilling challenge as families scaled the natural rock wall, promoting teamwork and resilience. A guided Nature Walk introduced children to various plants, deepening their appreciation for nature. Later, families gathered for campfire cooking, preparing delicious snacks while sharing laughter and stories. The Scavenger Hunt turned children into little detectives as they explored the campsite for natural treasures.

It was a wonderful day filled with laughter and gratitude for the beautiful world God has created, allowing families to bond closer and make lasting memories in nature's embrace.









聖誕節慶祝活動

Christmas Celebration

聖誕節是充滿愛的季節。為了傳遞這份喜悦,港青基信國 際幼稚園發起了食物捐贈活動,學生們將收集到的食物捐 贈給港青長沙灣中心,再轉贈給該區有需要的家庭,讓每 個人都能感受到這個季節的溫暖。同學們也透過聖誕話劇 表演,對耶穌誕生作為愛的禮物,表達由衷敬意。

在九龍公園舉辦聖誕福音活動是慶祝活動的延續;節日的 福音旋律填滿四周,又向路人贈送親手製作的聖誕卡, 將欣喜帶給社區。這些小小的舉動不僅帶來喜樂,也傳遞 了聖誕節的真正意義,讓愛與關懷在眾人心中延續。

Christmas is truly the season of love. CIKG embraced this spirit with Spread the Joy food donation event. Students gathered

food and donated to the YMCAHK Cheung Sha Wan Centre which further shared with local families in need, ensuring that everyone could feel the warmth of the season. In a heartfelt tribute, the students performed a Christmas Nativity play, reminding the birth of Jesus as a gift of love.

The celebrations continued with Christmas caroling at Kowloon Park, where the air was filled with festive melodies and handmade Christmas cards were distributed to spread joy throughout the community. These small gestures not only brought smiles but also conveyed the true meaning of Christmas, fostering a sense of love and care that resonates in our hearts.

農曆新年慶祝活動

Lunar New Year Celebration

為慶祝蛇年的來臨,港青基信國際幼稚園舉辦了各式各樣 的農曆新年活動。學生們身穿傳統農曆新年服飾,參加各 種攤位遊戲,品嚐賀年食品。特別感謝家長義工,抽空前 來主持這些攤位遊戲,確保活動得以順利進行。老師還帶 領學生和家長們到年宵市場感受節日氣氛。

在遊覽過程中,同學們完成了不同的親子 任務,為參觀增添意義。

In celebration of the Year of the Snake, CIKG organized a variety of Lunar New Year activities. The students donned traditional Lunar New Year costumes and participated in various game booths while enjoying festive foods. Grateful to the

> parent volunteers who took the time to host these game

booths, ensuring the event ran smoothly. Teachers also led students and parents to visit the Flower Market to experience the festive atmosphere. During the outing, students completed different parent-child

37







港青基信幼稚園(啟晴)

YMCA of Hong Kong Christian Kindergarten (Kai Ching)



中華文化週

Chinese Cultural Week

為增進學生對中國文化的認識,港青基信幼稚園(啟晴) 每年均舉行中華文化週。本年度主題為「中國國寶熊貓」,活動內容豐富多彩,包括以聖經故事「好撒馬利亞人」改編的熊貓主題劇場、到海洋公園探訪大熊貓

> 「安安」及「可可」、創作熊貓藝術品、製作 熊貓小食、安排親子團年飯及舉辦年宵花 市,讓學生透過不同活動發揮創意,展現 才華,加深對中國傳統文化的理解。

To enhance students' understanding of Chinese culture, the YMCA of HK Christian Kindergarten (Kai Ching) organizes an annual Chinese Culture Week. This year's theme, Chinese National Treasure Panda, featured engaging activities including a panda-themed theater adaptation of the Biblical story "The Good Samaritan", visiting the giant pandas An An and Ke Ke at the Ocean Park, creating panda artwork, making panda snacks, arranging a parent-child reunion dinner, and organizing a Chinese New Year Flower Market.

These activities allowed students to express their creativity and talents while deepening their appreciation for traditional Chinese culture.



港青基信幼兒學校(農圃道)

YMCA of Hong Kong Christian Nursery School (Farm Road)



N1, K1親子巴士遊 N1 and K1 Parent-Child Bus Tour

2025年1月10日,港青基信幼兒學校(農圃道)為N1和K1班舉行了親子巴士遊活動,讓家長和學生一同體驗乘搭巴士的樂趣。N1班的幼兒與家人一同觀察了各種交通工具,並到公園玩耍,享受快樂時光,最後還與巴士合照留念。K1班的幼兒則乘坐巴士前往尖沙咀渡輪碼頭,再乘搭天星小輪到中環碼頭,並乘坐摩天輪,在高空欣賞香港獨特的迷人景色。

這次活動不僅教導幼兒乘搭交通工具的程序和規則,還增 進了親子關係。感謝主創造了難忘的回憶!

On January 10, 2025, YMCA of Hong Kong Christian Nursery School (Farm Road) organized a parent-child bus tour for the N1 and K1 classes, allowing families to enjoy bus rides together. N1 children and their families observed various modes of transportation and enjoyed playful moments in the park, creating delightful memories. They even captured a memorable photo with the bus at the end of the tour. Meanwhile, K1 students first took a bus to Tsim Sha Tsui Ferry Pier, and then took the Star Ferry to Central Ferry Pier, and enjoyed a ride on



the Observation Wheel, admiring Hong Kong's unique and stunning scenery from above.

This activity not only taught the young children about the procedures and rules of using public transportation, but also strengthened the parent-child bond. We thank the Lord for creating such unforgettable memories!

K2電車至景遊 K2 TramOramic Tour

港青基信幼兒學校 (農圃道) K2學生於2025年1月14日前往港島體驗了一次特別的電車全景遊之旅。在這次旅程中,學生們學習了乘坐電車的程序和規則,觀察了港島

區的多樣面貌,欣 賞了繁華的市區景 觀,並體驗了社區 On January 14, 2025, K2 students of YMCA of Hong Kong Christian Nursery School (Farm Road) participated in a special TramOramic Tour on the Hong Kong side. During the ride, the students learned about the procedures and rules for using the tram, observed the diverse aspects of the Hong Kong Island, appreciated the vibrant urban scenery, and experienced the unique atmosphere of the local communities.



新會商會港青基信學校

San Wui Commercial Society YMCA of Hong Kong Christian School

Watoto的來訪與表演

Visit and Performance from Watoto Children's Choir

2024年11月7日,從非洲烏干達遠道而來的Watoto兒童詩班到訪新會商會港青基信學校,為全校師生帶來了一場具啟發性的基督教福音音樂表演,有節奏明快的敬拜歌曲和活力四射的非洲舞蹈。他們亦分享了神如何透過Watoto改變他們生命的有力見證,更邀請一眾師生上台共舞,亦有家長一同參與這項有意義的活動。最終我們為Watoto共籌得港幣5,037元。

On November 7, 2024, the Watoto Children's Choir from Uganda, Africa, visited Christian School, delivering an inspiring Christian music performance filled with uplifting worship songs and vibrant African-style dancing. Alongside their performance, they shared powerful testimonies of how God has transformed their lives through Watoto. They also invited our students and teachers to join them on stage for a joyful dance, with some parents participating in this meaningful event. Together, we raised a total of HK\$5,037 for the Watoto Ministry.



反欺凌週

Anti-bullying Week

新會商會港青基信學校在過去數年均會舉行反欺凌週。由於近年欺凌對年 青一代造成了嚴重負面影響,學校希望藉此在校內校外宣傳反欺凌訊息, 防止欺凌行為。今年的反欺凌聯盟主題是「選擇尊重」。

在2024年11月11日至15日的反欺凌週,學校鼓勵師生穿著「獨特襪子」上學,以展示每個人也有獨特之處;但即使意見不同,也絕不作出欺凌行為,又提醒成年人在線上和線下都要以身作則,為青年人樹立榜樣,讓我們一起「選擇尊重」!



For the past few years, SWYHKCS has organized Anti-Bullying Week annually. This event provides an opportunity to spread anti-bullying messages throughout our school community and beyond, aiming to end bullying, which negatively affects the youth in recent years. This year, the Anti-bullying Alliance's theme is Choose Respect.

During the Anti-Bullying Week from November 11 to 15, 2024, the school encouraged students and teachers to demonstrate everyone's uniqueness by wearing "odd socks" to school. But even in times of disagreement, bullying should be avoided. Adults were also reminded to lead the youth by example, both online and offline. Let's come together and Choose Respect!



三年級「全方位學習日營 Year 3 Life-wide Learning Day Camp

2024/25學年,新會商會港青基信學校三至六年級學生的 「全方位學習營」,原定於2024年11月13至15日舉行, 但受颱風影響,四至六年級的三日兩夜學習營要取消, 三年級的學生仍能在11月15日參加原定的日營; 在港青日 營部的帶領下,他們在「突破青年村」透過遊戲和分組活 動學習團隊精神,渡過了充滿樂趣和活力的一天。

In academic year 2024/25, Life-wide Learning Camps for all Year 3 to 6 students of SWYHKCS were scheduled from November 13 to 15, 2024. Unfortunately, the 3 days 2 night camps for Year 4 to 6 had to be canceled due to an impending typhoon. Year 3 students were still able to attend their scheduled day camp on November 15. They spent a fun and energetic day at Breakthrough Youth Village, engaging in games and group activities that promoted teamwork, all led by the YMCAHK Camping Team.

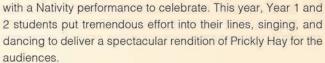


第一學習階段(一年級和二年級)聖誕節表演 Key Stage 1 (Year 1-2) Nativity Play

新會商會港青基信學校第一學習階段的學生,每年都會 在聖誕節表演,與學生、老師、家長和嘉賓一同慶祝。 今年,一二年級的學生努力學習台詞、練習歌唱和排練舞 蹈,為觀眾呈現一場精彩的Prickly Hay。

孩子們為嘉賓、家長和全校師生表演了三場精彩節目。 讓每個人都感受到美妙的經歷, 完美地展現了聖誕節的精 神和耶穌誕生的奇妙故事。

Every year at SWYHKCS, Key Stage 1 students unite and enchant all students, teachers, parents, and guests



The children performed three magical shows for our guests, parents, and the school community, creating a wonderful





籃球隊訓練營 Basketball Team Training Camp

為提升新會商會港青基信學校男、女籃球隊的基本技術及耐力,校方於2024年12月12日至14日在長洲首次舉辦籃球訓練營。基信學校榮幸能與Hoop Dreams籃球學院合辦是次訓練營。該學院是由香港著名籃球隊運動員香振強先生所領導。在為期三天的訓練中,學生進行了密集而富有成效的訓練,並有機會與來自長洲的勁旅作賽。

To enhance the basic skills and stamina of our boys' and girls' basketball teams, SWYHKCS organized the first-ever basketball training camp in Cheung Chau from December 12 to 14, 2024. The school were honored to co-host this training camp with Hoop Dreams Basketball Academy. The Academy is led by Mr. Mike Heung Chun Keung, a renowned Hong Kong basketball player. During the three-day camp, the students participated in intensive and productive training sessions, and they had the opportunity to compete against some strong teams from Cheung Chau.





港青基信書院

YMCA of Hong Kong Christian College (YHKCC)

北京遊學團 Beijing Study Tour

聖誕假期期間,港青基信書院為中三至中六年級學生舉辦了「北京遊學團」,讓學生深入了解中國深厚的文化、歷 史和社會發展,並透過與當地人交流來提升普通話技巧。

學生參觀了首都多個著名景點,包括故宮與頤和園,感受古代中國輝煌;他們攀登了八達嶺長城,飽覽長城內外壯麗景色。此外,學生們到訪了北京的胡同,在四合院體驗民俗文化,並品嚐當地特色小吃。學生們還參觀了北京汽車博物館,了解國家的汽車科技發展歷程。

學生們更有機會在姊妹學校「北京交通大學附屬中學」 上課,體驗其科技和航模方面的特色課程。透過文化及體 育活動,與當地學生交流,結下珍貴的友誼。

這次寶貴的交流體驗為學生開拓了嶄 新視野,鼓勵他們走出舒適區,認識 和擁抱全球大環境下不同的學習機 會,為自己未來的旅程作好準備,追 求更遠大的目標。

During the Christmas holiday, the YHKCC organized a Beijing Study Tour specifically for students from Forms 3 to 6. This immersive experience aimed to provide participants with a comprehensive understanding of

China's rich culture, history and societal dynamics; while also enhancing their Putonghua skills through practical interactions with local people.

Students visited various iconic attractions in the capital, including the Forbidden City and the Summer Palace, where they marveled at the splendor of ancient China. They climbed the Great Wall at Badaling, taking in the breathtaking views of the surrounding landscape. The tour also featured an

exploration of the hutongs, allowing students to immerse themselves in folk culture within siheyuan courtyards and savor local snacks. Additionally, they visited the Beijing Automobile Museum to learn about the evolution of automotive technology in China.

A highlight of the trip was the opportunity to attend classes at a partner school, the Affiliated High School of Beijing Jiaotong University. Here, students explored unique programs, particularly in technology and model aircraft, and engaged in valuable exchanges with local students through cultural and sports activities, fostering new friendships.

This enriching exchange experience equipped the students with valuable insights across various aspects. By encouraging

them to step out of their comfort zones, understand and embrace the learning opportunities in a global context, they are better positioned for their goals and success in their future journeys!







國際嘉年華2024「走出世界」 International Fun Fair 2024 — Gateway to the World

港青基信書院國際嘉年華於2024年12月7日圓滿舉行, 吸引了約2,500位學生及其親友,以及社區各界友好等來 賓出席。

國際嘉年華2024以「走出世界」為主題,旨在展示不同 文化獨特之處、推廣可持續的習慣,並在社區中鼓勵閱讀 風氣。當日活動非常豐富,包括國際美食廣場、文化遊 戲攤位、小學足球錦標賽、書街及環保二手書展、環保 市集、藝廊、「STEAM」教學區域,以及充氣城堡!

當日早上,中一學生以話劇形式演繹環球民間故事;下午的活動啟動禮中,台上的嘉賓:港青基信書院校監及香港基督教青年會總幹事何慶濂先生、香港基督教青年會副會長王主心女士,以及香港基督教青年會董事莊簡舜卿女士,一同打開一冊巨型書本,象徵開啟人生旅程的奇妙與歷險之門。啟動禮後,由中二學生擔任模特兒,帶來活潑生動的文化服裝表演。

當日下午壓軸的是國際才藝表演,多才多藝的中三至中六學生在舞台上盡情展現歌舞表演才華,擁抱學校的多元文化及藝術氛圍。港青基信書院期待在下屆國際嘉年華再次迎接大家的來臨!

The YHKCC International Fun Fair (IFF) 2024 was successfully held on December 7, 2024, attracting around 2,500 guests, including students, families, friends and community participants.

Themed "Gateway to the World", IFF 2024 was a full-day event designed to showcase cultural uniqueness, promote sustainable practices and encourage a love for reading within the community. Highlights included an International Food Plaza, cultural game booths, a Primary School Football Tournament, Book Street & Sustainable Book Fair, Sustainability Bazaar, Art Gallery, STEAM Zone and bouncy castles!

In the morning, Form 1 students presented a drama showcased global folktales. During the Initiation Ceremony in the afternoon, distinguished guests — School Supervisor and General Secretary of the YMCAHK Mr. Peter Ho, Vice President of the YMCAHK Ms. Julia Ong, and Director of the YMCAHK Mrs. Sheila Chuang — opened a giant book on the stage together, symbolizing the opening of the door to life's wonders and adventures. This was followed by a vibrant Cultural Fashion Showcase with Form 2 students as models.

The grand finale held later that afternoon was the International Talent Show. Talented students from Forms 3 to 6 demonstrated their skills on the stage through dance, song and performance, celebrating the school's cultural diversity and artistic expression. The YHKCC warmly looks forward to welcoming everyone back at the next IFF!







2024 員工感恩週年晚會 2024 Annual Staff Thanksgiving Dinner

「感謝神,因祂有説不盡的恩賜!」 "Thanks be to God for his indescribable gift!" 哥林多後書 2 Corinthians 9:15

晚會以感恩為祭,港青過去一年都在恩典之路前行。敬拜 隊Eben及康樂委員會透過唱詩和遊戲與同工一起回應恩 典與祝福,增強彼此聯繫,讓大家一起回顧和感謝過去一 年的恩典。

整個晚會的高潮是「全Y一叮──才藝比賽」,決賽單位來 自不同部門以及港青基信書院,展現了多樣才華。觀眾們 的歡呼聲此起彼落,對參賽者的實力和創意驚嘆不已。

邁向總部成立百周年,港青的努力和對社區的奉獻是值得 表揚的。而將12個基督教價值觀和青年會2030願景深入 每個角落,更為港青的服務增添光彩與意義。晚會上頒發

2024 ANNUAL STAF

的「傑出員工獎」及「港青環保 大獎2024」表彰了推動青年會 運動的同事。今年共有36位同事 獲得長期服務獎,7位為榮休同 事,他們與港青共同成長多年。

盼望大家能在崗位上發光發亮, 共同實現港青使命!

The evening was a celebration of gratitude and our excellent progress along the path of grace. Our Worship Team, Eben, and the Staff Social Committee engaged colleagues through worship and games, responding to the grace and blessings received. This not only strengthened bonds among colleagues but also allowed everyone to appreciate the blessings of the past year.

2024 ANNUAL STAFF THANKSGIVING DINNER

The highlight was "The Greatest Talent Show", featuring finalists from various departments and the YMCA of Hong Kong Christian College. The diverse talents showcased left the audience buzzing with excitement.

As we approach YMCAHK's centenary on the Salisbury Road, our staff's dedication to integrating 12 Christian Values and Vision 2030 into our services is commendable. This year, we recognized outstanding contributions with the "Outstanding Staff Award" and the newly established "Green Award 2024". Additionally, 36 colleagues received Long Service Awards, and 7 retired staff this year, all of whom have grown with our Association over the years.

We look forward to everyone shining in their roles and working together toward the mission of YMCAHK in the future!

全Y一叮 — 才藝比賽結果 **Results of The Greatest Talent Show**



Mr. Edgar Caole 港青基信書院

YMCA of Hong Kong Christian College

陳穎心小姐人力資源部

Ms. Chan Wing Sum Human Resources



梁應東先生 廚房部 Mr. Leung Ying Tung Kitchen

劉梓熙先生 運動及康樂部

Mr. Lau Tsz Hei Sports & Recreation





2023-24 傑出員工頒獎禮 Outstanding Staff Award 2023-24

本年度共有14個單位競逐傑出員工的榮譽。得獎者能夠 脱穎而出,是因為他們在崗位上充分體現了本會服務的宗 旨,或為本會的長遠發展作出了貢獻。

This year, a total of 14 units competing for the honor. The winners stood out due to their dedication to embodying our service mission and value in their work, or their significant contributions to the long-term development of the Association.

單一項目或事件 Single Project / Event

蕭柏強先生、鄭嘉英先生、梁坤先生、 甄礎鋒先生、戚偉堅先生及陳志偉先生 工程部 Mr. Shiu Pak Keung, Mr. Kwong Ka Ying , Mr. Liang Kun, Mr. Yan Chor Fung, Mr. Chik Wai Kin & Mr. Chan Chi Wai, Engineering

以專業知識應對工程上的緊急狀況

Demonstrating professional knowledge and competency in handling emergency situations related to facilities

賴麗明小姐、張穎豪先生、梁宗浩先生、劉梓熙先生及蘇鋆林先生 運動及康樂部
Ms. Lai Lai Ming Kofi, Mr. Cheung Wing Ho,
Mr. Leung Chung Ho, Mr. Lau Tsz Hei & Mr. So Kwan Lam,
Sports & Recreation (SPE)

向基層兒童提供籃球訓練的機會

Providing basketball training to underprivileged children with "Game On Hong Kong"

劉卓恆先生 會員及社區服務

Mr. Lau Cheuk Hang Member & Community Services

為DSE學生打氣並促進社區全人健康

Organizing 'The Best is Yet to Come' to encourage DSE students and advocate wellbeing in community





顧客服務 Customer Services

黃志明先生、楊嘉榮先生 廚房部 Mr. Wong Chi Ming & Mr. leong Ka Weng Kitchen

> 為餐飲部增添菜式及甜品選擇以提高服務水平 Enhancing the Food & Beverage Department by adding new menu items and dessert selections

前台部 Front Office

提供專業的客戶服務

Providing excellent customer services

梁鎮滔先生、Parni小姐 海外家務助理 Mr. Leung Chun To & Ms. Parni Domestic Helper

為海外家務助理舉辦活動

Organizing programs for overseas domestic helpers

長遠發展 Long-term Development

人力資源部、會計部、餐飲部、前台部、 房務部及公眾地方清潔部

Human Resources, Accounting, Food & Beverage, Front Office, Housekeeping (Floor & Public Area)

工作中提倡共融·轉化同事的生命和成長

Advocating for diversity and inclusive culture in the workplace and transforming employee growth and embracing diversity in operations and training

王韻儀小姐及**盧卓謙先生**營業及市場推廣、 陳淑慧小姐餐飲部、再臨閣及其廚房部同工

Ms. Wong Wan Yee Loretta &

Mr. Lo Cheuk Him Sales & Marketing,

Ms. Chan Shuk Wai

Food & Beverage, The Haven & Kitchen (The Haven) staff

為再臨閣積極推廣主題自助餐

Promoting The Haven's themed buffets

何俊傑先生、鍾迪恒先生及 張婉瑩小姐 社區及青年事工發展

Mr. Ho Chun Kit, Mr. Chung Tik Hang &

Ms. Cheung Yuen Ying Community & Youth Outreach

"the DOOOR". 積極推廣本地藝術文化 Promoting community art culture through "the DOOOR"









港青羽毛球分齡系列賽

YMCAHK Age Group Badminton Tournament Series

一年一度的港青羽毛球分齡系列賽即將舉行!這是港青年度運動盛事之一,每年競賽均吸引超過200名青少年參加。比賽將於2025年5月至10月進行,賽程包括:5月5日的雙打賽、5月31日的女子單打賽、7月1日的男子單打賽、10月1日的A及B組團體賽及10月7日的C及D組團體賽。我們鼓勵一眾年青選手全力以赴,突破自我,發揮體育精神。

YMCAHK Age Group Badminton Tournament Series is approaching. This is one of the annual signature sports events of the YMCAHK and will see over 200 teenagers competing for the championship title. The tournament will take place from May to October 2025, kicking off with doubles matches on May 5, Girls' Singles on May 31, Boys' Singles on July 1, Team Grade A & B on October 1, and Team Grade C & D on October 7. We encourage all young players to give their best efforts, focus on personal growth and embrace the spirit of competition.

「Get Ready for Summer」會籍及私人教練套餐推廣

Get Ready for Summer: Personal Training and Membership Promotion

夏天即將來臨,這是塑造健康體格的最佳時機!誠邀你參加港青健身中心的「Get Ready for Summer」推廣活動,今天就啟動你的健身之旅!

從2025年3月1日至4月30日,同時報名參加本會的私人教練計劃和健身會籍,可享有八折優惠。我們的專業教練將為你提供個人化訓練,幫助你達成健身目標。

健身會員可享用本中心的健身設施、游泳池、桑拿服務及 臨時儲物櫃。

推廣名額有限,額滿即止。欲知詳情或報名,歡迎致電 2268 7055向健身中心職員查詢。讓我們一起創造一個精 彩的夏天! Summer is just around the corner, making it the perfect time to get in shape! Join the YMCA of Hong Kong Fitness Centre for our "Get Ready for Summer" promotion and kick start your fitness journey today!

From March 1 to April 30, 2025, enjoy a 20% discount when you sign up for our personal training program and membership together. Our expert coaches are dedicated to helping you achieve your fitness goals with personalized training tailored just for you.

Membership benefits include access to our gym facilities, swimming pool, and sauna, with temporary lockers available.

Space is limited for this exclusive offer. For more information or to sign up, please contact our Fitness Centre at 2268 7055. Let's make this summer wonderful together!



藝術聯展:一樣幸福

Joint Art Exhibition: Eudaemonia 2

一起透過藝術感受您的幸福!藝術空間the DOOOR再次 聯同ARTHOOOD的本地藝術家,以「幸福」為主題舉辦 藝術聯合展覽。是次展覽邀請了27位本地藝術家參展, 旨在喚起社區人士內心的幸福感,讓參與者相信他們同樣 幸福!

展覽日期: 2025年2月22日至3月31日

地點: 港青總部大堂藝術空間 the DOOOR

Experience your happiness through art! The DOOOR arts space, in collaboration with local artists from ARTHOODD, presents a joint art exhibition on the concept of "Happiness". This exhibition highlights the work of 27 local artists and seeks to foster a sense of inner happiness within the community, encouraging attendees to recognize their own blessings.

Exhibition Dates: February 22 to March 31, 2025

Location: The DOOOR arts space at the Headquarters

of the YMCA of Hong Kong







GRADUATION PACKAGE

COMPLIMENTARY:

2 HOURS FREE FLOW DRINKS

BANNER

THEME DECORATION & PARTY PROPS

Tel: 2268 7880 Email: banquet@ymcahk.org.hk

Terms and Conditions apply



現為福音樂隊 Revelator團長

雲彩見證

失去愛卻得到愛 馬嘉偉

撰文:周永雄



愛人和被人愛給人幸福感覺, 但若把愛無限擴大,像無馬 偉 (Ren)不斷在紙醉金迷, 尋覓愛情,換來的只是 愛,甚至婚姻失敗。 保留的只有主的愛,Ren在 沉淪中轉向基督,認 改,成為祝福的器皿,沉浸 在上帝大愛之中。

Ren成長於公屋家庭,父母曾是社團中人,且喜歡賭博及喝酒,在沒有父母多加管教下,Ren終日

流連街頭,嬉笑玩樂。他中三輟學,19歲與朋友組織 樂隊,27歲甚至做娛樂公司股東,一過「老闆癮」,跌入 酒色財氣世界,男女關係混亂,終日沉醉於糜爛生活。

數會生活與神沒有關係

年少時期

的Ren

他在朋友生日會上被一位大戶人家的女孩所吸引。女孩的母親是基督徒,她鼓勵他倆參與教會崇拜,並支持他重返校園。Ren為著討好對方而邊工作邊返夜校,同時脱離了娛樂公司。他直言當時的教會生活與神沒有任何關係,偶在崇拜期間睡覺及打機,未有將主的説話記入耳中。

Ren在29歲與那女孩子結婚,卻是惡夢的開始。他回想自小缺乏管教,愛貪玩,婚後原形畢露。未曾參與做家務,財政管理一團糟,缺乏夫妻應有的生活。直至太太的家庭安排他在公司擔任管理層時,更是利慾薰心,隨之而來的艷遇,將婚姻推進深淵。

愈出力挽救 距離愈遠

婚後四年,在沒有堅固基督信仰基礎下,Ren和太太兩人各走極端,他發覺自己沒有真正愛過這個家,還冷落了妻子,以致妻子提出分開。他深感懊悔,想要挽救婚姻,曾改變自己遷就她,甚至在她面前情緒崩潰,最終愈出力挽救,妻子愈是不受落,導致關係漸疏遠,使他陷入低潮。

Ren指,當時教會察覺到異樣並施予援手,可惜兩人不願面對教會。在婚姻觸礁時,他求助無門,首次認真地向上帝呼求幫助,上帝派遣天使,如他被教會牧者指派關顧一名初來教會的弟兄,該弟兄反倒鼓勵他閱讀聖經,Ren也分享很多自己不見得光的事,尤其讀到《聖經》馬太福音5章15至16節:「人點燈,不放在斗底下,是放在燈臺上,就照亮一家的人。你們的光也當這樣照在人前,叫他們看見你們的好行為,便將榮耀歸給你們在天上的父。」頓時讓他將重擔卸下來,他坦言:「好像有道光射落嚟!」

陷入兩段婚外情困擾

Ren與太太分居期間,雖想挽救婚姻,偏又把持不定,以「找水泡」心態發生了婚外情,以為可填補心靈的空虚, 豈知傷害更深,「大家都好傷。」他說,最終主動了結這 段婚外情。數月後,Ren遇上一名女社工並對她產生了感情,他被該女子連番追問何時離婚與她一起。他指曾刻意安排,希望給她女友身分的認同,但女方未感滿意,主動提出分手,促使Ren要馬上與妻子結束婚姻,以為可挽回該女社工的心,但最終她仍堅決要離他而去。

聖經的震撼叫他認罪悔改

Ren離婚後情緒不穩定,時常哭泣,思緒陷入混亂狀態, 教會弟兄姊妹以愛包容他,只有安慰而沒有責備。而上 帝卻引導他閱讀四福音(四福音是新約聖經的前四卷書, 記載救主耶穌降生、拯救世人的好消息),讓他「看見」耶 穌的好,並因耶穌的寬恕而流淚。

他回憶道:「以前做錯好多嘢!」,悔咎自己的任性,未有珍惜,不配得神的愛,願意認罪悔改,斬斷過去的自己。主的回應臨到他身上,在駕車途中竟然聽到一首詩歌《求主給我造清潔的心》,部分歌詞提到:「原諒我像個騙子,貌若天使,有敬虔的外貌,但背了實意,其實你早已看穿,偽善假意,人心多壞,壞到極處。」好像耶穌知道他的境況並回應他的認罪。

獲主潔淨走出黑暗

Ren途經居住屋苑附近的教會,得知玻璃海樂團將到教會 表演,於是他便走進教會,卻發現時間未到,巧合碰上兒 童崇拜,他亦樂於參與,豈料牧師向小朋友分享的信息 竟是不要犯姦淫!讓他哭成淚人,深深感到是主要對他 說的。

當天晚上,Ren出席該樂團聚會,聽到《耶穌我感謝你》的歌詞:「當我軟弱,你沒有離場,你安慰我,在愛裡堅壯,仍會跌倒,仍會失信,在羞愧裡,你找到我,作我永遠依靠。」再感受到主的觸碰和醫治。當他與樂團成員分享自身經歷時,整個樂團成員主動為他按手禱告,猶如主為他醫治般。

立志獨身一整年專心讀經追求神

他指以往一個個的「空虚小洞」以為可用酒色財氣填滿, 今天藉著主的愛才能真正充滿。他曾許諾在一年內專心閱 讀聖經,不會拍拖,結果不但達標,以往不能不拍拖的感 覺已蕩然無存,因心中有平安喜樂。

他在讀聖經中獲益良多,學懂如何作一個男人,婚姻觀、 道德價值觀都得到更新改變,如物色伴侶時會先祈禱求主 帶領,找回神喜悦的人生目標。他更委身製作詩歌,走上 街頭為主唱詩歌和傳福音,因天上的父親陪著他走在豐盛 的道路上。

「人點燈,不放在斗底下,是放在燈臺上,就照亮一家的人。你們的光也當這樣照在人前,叫他們看見你們的好行為,便將榮耀歸給你們在天上的父。」《聖經》馬太福音5章15至16節

EVENTS



World Vision Hong Kong



Hong Kong Tourism Board



New Year Countdown Party



Hong Kong Society of Clinical Chemistry



Cathay Pacific Airways Limited



Chinese New Year Fireworks Display

NOV 2024 - JAN 2025



*校本幼兒聖經基礎課程,配合幼稚園教育課程指引 Curriculum-based Biblical Curriculum Align with Kindergarten Education Curriculmn Guide

*豐富粵語、英語及普通話學習環境 Rich in Cantonese, English and Putonghua languages setting

*不同的學習經驗 Other learning experience

Curriculum Features

*照顧學生多樣性 Cater for learner diversity

*家校合作及社區參與

Home-school co-operation and community participation

#本校已參加教育局免費優質幼稚園教育計劃 Our school has joined the Education Bureau-Kindergarten Education Scheme

地址: 九龍城沐虹街12號啟晴邨賞晴樓地下 電話: 2341 5262 WhatsApp:9232 9002

電郵: ckkc@ymcahk.org.hk







SAN WUI COMMERCIAL SOCIETY YMCA OF HONG KONG CHRISTIAN SCHOOL 新會商會港青基信學校



a School Tour



Prospectus









小红书



Let us show you around our campus and assist you in learning more about the benefits that the Christian School education can bring.



- Offering a balanced combination of the English National Curriculum, and Hong Kong Curriculum in Chinese Language and Mathematics
- ► A multi-cultural community with around 45% international students
- ► Strong Christian faith with CARES principles and values
- ► Using both inquiry-based and skill-based learning approaches
- ► A caring and positive school learning environment
- ► Close connection with YMCA of Hong Kong Christian College which is a DSS School that offers an international style education with both UK GCE A-level and DSE Curricula

教育 愉快學習 配合本地中文及數學科

本校採用混合學制 0 糅合英國國家課程及香港本地中文及數學科的優勢 0 給學生創造=-個既輕鬆愉快又有意義的學習環境 ○ 有助學生在本地及海外 輕鬆升學。

www.cs.edu.hk

Address: 5 Kwong Lee Road, Sham Shui Po, Kowloon Tel: 2361 3383 Email: info@cs.edu.hk



冷盤 COLD DISH



牛油果蝦沙律, 菠蘿醬 Avocado and Shrimp with Pineapple Salsa



麻辣雞絲粉皮 Shredded Chicken with Greenbean Sheet in Mala Sauce



法式牛脷凍



泰式淮山蕃茄素沙律 Thai Veggie Yam and Tomate Salad

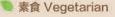


野菌黑醋沙律 Wild Mushroom in Balsamico

港青咖啡座 MALL CAFE

Mall Cafe 提供美式、歐陸式及東方特色美食。

The rustically designed Mall Cafe is comfortable and provides our signature All Day Breakfast, Western and Asian meals.





熱盤 HOT DISH



海南雞 Hainanese Chicken



芝士焗茄子辣豬肉醬 Baked Spicy Minced Pork with Cheese and Eggplant



味噌燒三文魚 Roasted Miso Salmo



甜蜜根菜栗子 Syrup Glazed Root Vegetables with Chestnul



越式牛油雞翼 Vietnamese Crispy Chicken Wings with Butter & Garlic



蘇梅島特色燴豬腩 Koh Samul Braised Pork Belly



紅酒燴牛肋肉 Braised Beef in Red Wine Sauce



黑醋猴頭菇 Lion's Mane Mushroom in Dark Vinegar Sauce